



ELVITA

CDM2455V
CDM2455X

Quick start guide
Dishwasher

**Schnellstart-
Anleitung**
Geschirrspüler

Snabbguide
Diskmaskin

Hurtigstartveiledning
Oppvaskmaskin

**Hurtig
startvejledning**
Opvaskemaskine

Pikaopas
Astianpesukone

Flýtleiðbeiningar
Uppþvottavél

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Geräts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota þessa vöru. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Geräts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 20.

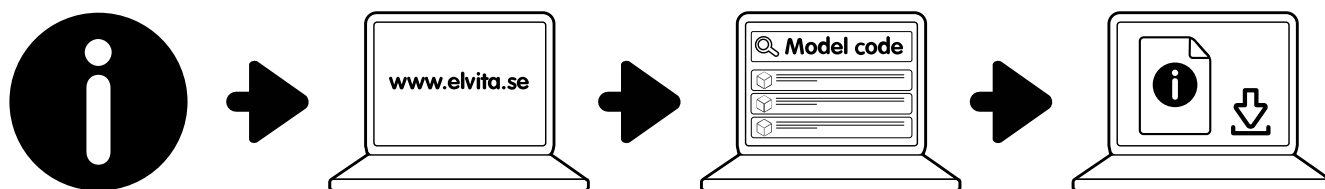
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar bruksanvisningen på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 36.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og felsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 50.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 64.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 78.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 92.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	19
SVENSKA	35
NORSK	49
DANSK	63
SUOMI	77
ÍSLENSKA	91

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	8
Safety during maintenance	9
Disposal.....	9
QUICK START	10
Quick start	10
GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER	12
Controls	12
Symbols on the panel	12
Detergent dispenser and rinse aid dispenser	13
Use the child lock	13
Accessories and installation parts.....	13
Programmes.....	14
Options, settings and functions.....	14
BEFORE FIRST USE	16
Adjust the water softener level	16
Add salt to the water softener	16

READ THIS!

**WARNING!**

Before installing or using this product, read the safety information and the full instructions.

Find the full instructions

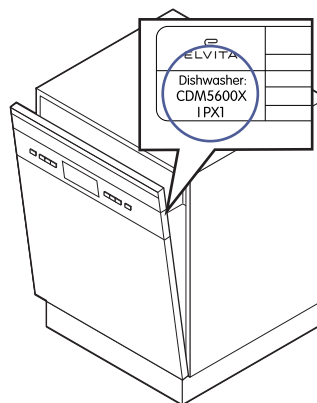
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for indoor use in a household or a household environment such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children 8 years and older. (Children younger than 8 years must be continuously supervised, or be kept away from the product.)
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with a lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.

**WARNING!**

Remove the packaging material, as it can be dangerous for children.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

General safety

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling for service.
- If there is water in the base of the dishwasher due to overfilling or a small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- Do not place any heavy objects on, or stand on, the door when it is open. The product could tip forward.

**WARNING!**

Do not leave the door in the open position since this could present a tripping hazard.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- Do not immerse the unit, power cord, or plug in water or other liquid.
- This product must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This product is equipped with a plug with an earthing conductor.

**CAUTION!**

- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items that do not have this marking, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in a dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not tamper with the controls when loading items to be washed.

Safety during installation

**WARNING!**

- Electrical equipment must be installed by professionals.
- Hoses should be installed by professionals.

**WARNING!**

Risk for electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the product. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- The plug must be plugged into an appropriate power socket that is installed and earthed in accordance with all local laws and regulations.
- Improper connection of the earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the product is properly earthed.
- Do not modify the plug provided with the product if it does not fit the power socket.
- Have a proper power socket installed by a qualified electrician.
- Ensure the dishwasher is correctly earthed before use.
- Do not use an extension cord or an adapter plug with this product.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.
- Take care to avoid kinking or crushing the power cord.

**CAUTION!**

- Do not install or store the product in environments where the temperature falls below 0 °C.
- The inlet water pressure must be between 0.04 MPa and 1 MPa.
- The product must be connected to the water supply using new hoses. Do not reuse old hoses.
- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.
- If your sink has a spray jet fed by a hose that is connected to the same water line as the dishwasher the safety supply hose could burst. If your sink has one, it is recommended that the safety supply hose is disconnected and the hole plugged.

Safety during operation

**WARNING!**

Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.

**WARNING!**

- Do not let any item stick through the basket bottom.
- Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

**WARNING!**

- It is dangerous to open the door mid-programme, as hot steam may scald you.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- When removing dishes items will be hot. Wait 15 minutes after the programme has ended before removing glass or cutlery.

**CAUTION!**

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.

**CAUTION!**

- After each wash, check that the detergent dispenser is empty and that the detergent has been dissolved.
- Only use detergent that is specifically intended for dishwasher use. Keep your detergent fresh and dry.
- Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- Only use branded rinse aid that is formulated for dishwashers. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the product.
- Only use salt specifically designed for dishwasher use. Any other type of salt that is not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. The manufacturer's warranty does not cover any damage that results from the use of unsuitable salt.
- Only fill with salt before running a cycle. This will prevent any grains of salt or salty water that may have been spilled from remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

**CAUTION!**

Place sharp items so that they are not likely to damage the door seal.



Washing dishes using this dishwasher consumes less energy and water than doing it by hand, provided that you use the machine for household purposes and follow the instructions in this manual.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Any repair performed by someone who is not a qualified technician puts the users of the product at risk of personal injury.
- Any warranty claim resulting from repairs performed by someone who is not a qualified technician shall not be covered by the warranty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**WARNING!**

Disconnect the product from the mains before cleaning and carrying out maintenance on the product.

**CAUTION!**

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Do not use solvents or abrasive cleaning products to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces, as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

Disposal



Before you dispose of the product, cut off the power cord and ensure that the door lock is disabled.

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

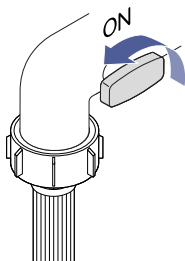
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

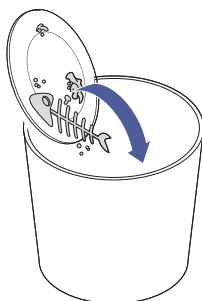
Quick start

Before washing

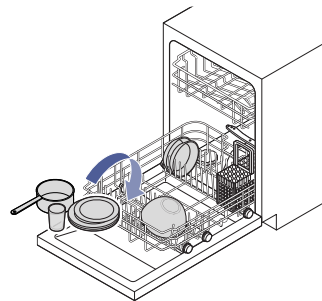
1



2

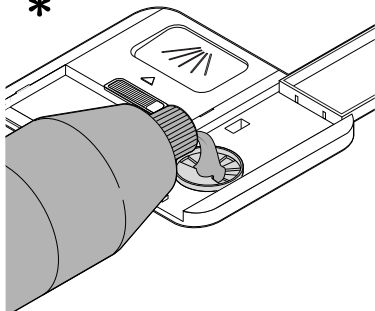


3

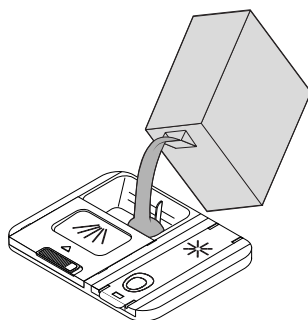


4

*



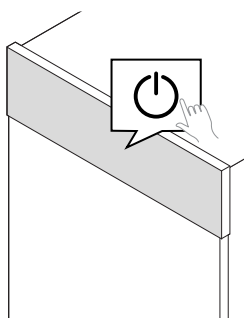
5



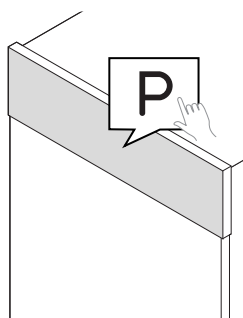
* Optional

Washing

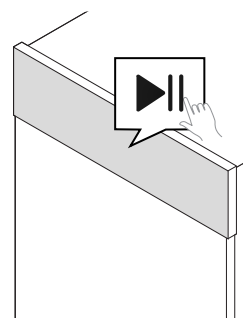
1



2

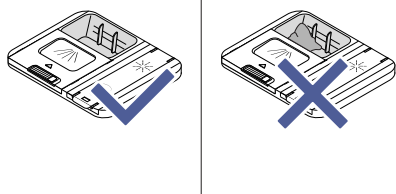


3

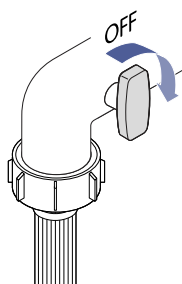


After washing

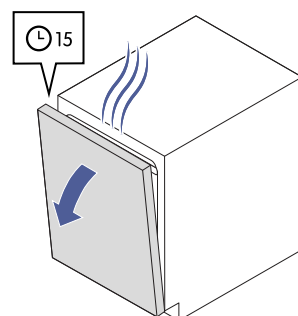
1

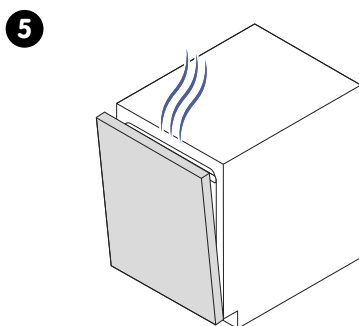
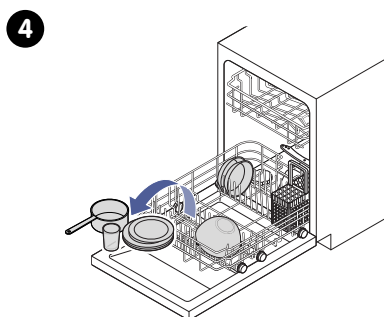


2



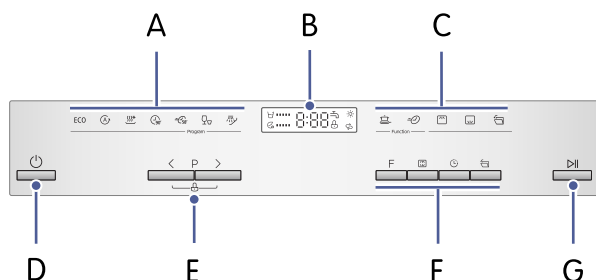
3





GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER

Controls

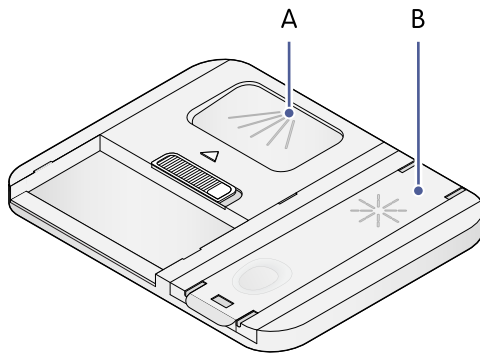


- A. Programme indicator
- B. Display
- C. Function indicator
- D. On/Off
- E. Programme selector
- F. Function selector
- G. Start/Pause

Symbols on the panel

ECO			
ECO	Auto	Hygiene	90 min
58 min	Rapid	Soak	Extra cleaning
Turbo speed+	Upper nozzle	Lower nozzle	Auto open
Water consumption level	Energy consumption level	Water Faucet	Child lock
Rinse aid	Salt	Nozzle selector	Delay

Detergent dispenser and rinse aid dispenser



- A. Detergent dispenser
B. Rinse aid dispenser



WARNING!

Do not use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Only use detergent and rinse aid that is specifically intended for dishwasher use.

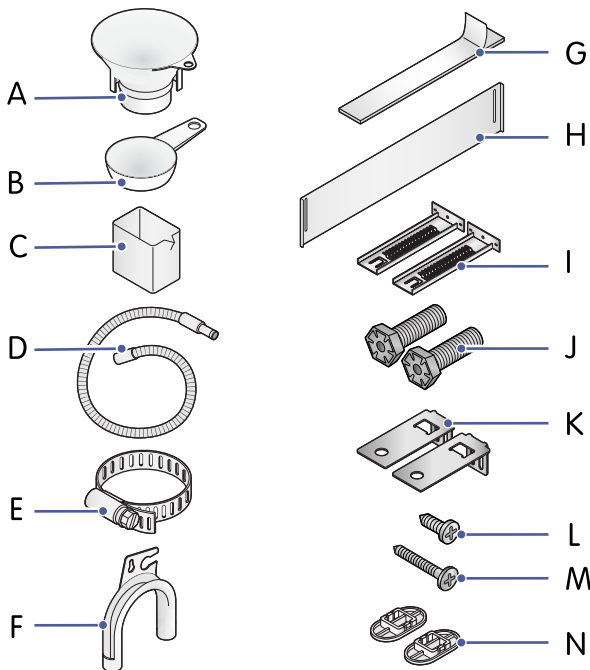
Use the child lock

Activate the child lock to avoid accidental operation by children.

The child lock allows you to lock all buttons on the control panel, except the power button.

1. Press and hold < [left cycle programme] and > [right cycle programme] simultaneously for 3 seconds until the  [child lock] indicator light is lit.
All buttons except the  [on/off] button are now locked.
2. Press and hold < [left cycle programme] and > [right cycle programme] simultaneously for 3 seconds to deactivate the child lock.

Accessories and installation parts



Position	Part	Description
A	Salt funnel	For adding dishwasher salt to the water softener.
B	Measuring spoon	For measuring the required amount of powder detergent.
C	Measuring cup	For measuring the required amount of dishwasher salt, water, detergent, or other substances.
D	Safety supply hose	For connecting the dishwasher to the water supply.
E	Hose clamp	For securing the hose to a pipe, fitting, or other connection point.
F	Drain hose holder	For securing the hose and avoiding kinks, for example when placing the hose over the edge of a sink.
G	Condensation strip	For protection against moisture.
H	Kick plate	For covering the service panel under the dishwasher door.
I	Mounting brackets	For installing the kick plate.
J	Adjustable feet	For increasing the height of the machine.
K	Support brackets	For mounting all panels.
L	Short screws (For normal work surface)	To secure the dishwasher to the work surface.
M	Long screws (For marble or granite work top)	To secure the dishwasher to the sides of the cabinet.
N	Screw covers	For covering the head of a screw.

Programmes

Programme	Description
ECO	The recommended programme for normally soiled dishes, since it reduces energy and water consumption.
Auto	For lightly, normally or heavily soiled crockery with or without dried-on food.
Hygiene	To sanitize dishes and glassware. Maintains the water temperature at 72 °C.
90 min	For lightly soiled loads that need a quick wash.
58 min	For normally soiled dishes.
Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
Soak	To rinse dishes that you plan to wash later that day.

Options, settings and functions



Extra cleaning

Gives the dishes an extra thorough washing. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.

**Turbo speed+**

Decreases the washing time. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.

**Auto open**

Opens the dishwasher door automatically at the end of the programme. This improves the drying results. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.

**Child lock**

Prevents accidental use of the machine.

BEFORE FIRST USE



CAUTION!

Before washing, make sure the dishwasher is correctly installed.

You need to add dishwasher salt to the water softener to remove minerals and salts from the water that would have an adverse effect on the operation of the dishwasher. See section section .

Adjust the water softener level

Set the water softener level according to the hardness of the water in your area. See the following table to select the appropriate level. Your local water authority can advise you on the local water hardness.

Water hardness				Water softener level	Regeneration occurrence*	Salt consumption (grams/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

*Regeneration occurs every X programme sequence.



NOTE!

Every cycle with a regeneration operation increases the water consumption by 2.0 litres of water, the energy consumption by 0.02 kWh, and the programme duration by 4 minutes.

1. Close the door.
2. Press  [On/Off] to turn on the machine.
3. Within 60 seconds, press and hold  [cycle programme right] for more than 5 seconds to enter the water softener setup mode.
4. Press  [cycle programme right] to cycle through the available water softener levels (**H1**, **H2**, **H3** (default), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Press  [On/Off] to confirm and to exit the water softener setup mode.

You will exit the water softener setup mode if you leave the settings unchanged for 5 seconds.

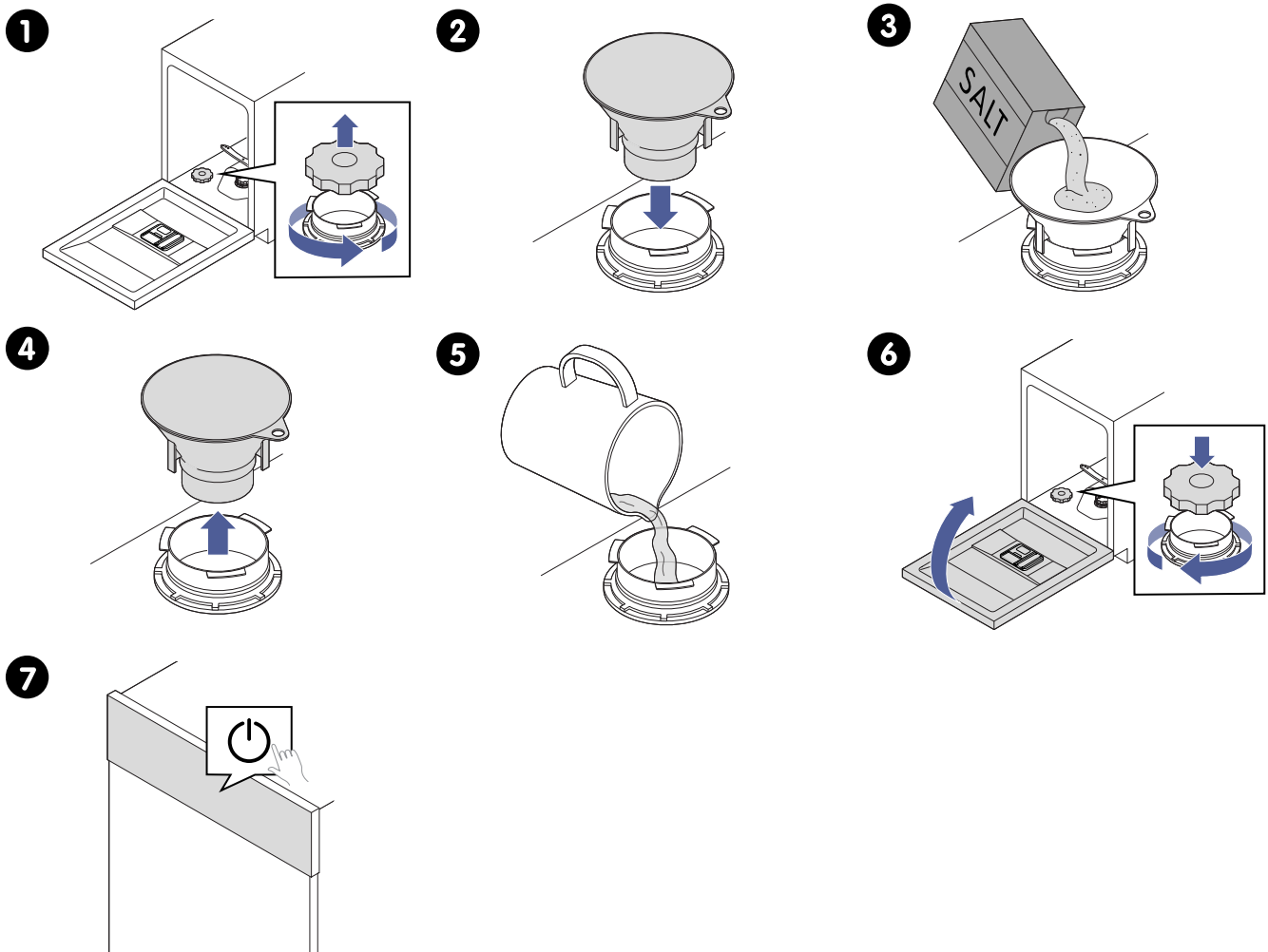
Add salt to the water softener

Add salt when the  [Salt] indicator light is lit.



CAUTION!

- Only use salt specifically intended for dishwasher use. Any other type of salt, especially table salt, will damage the water softener.
- Only fill with salt immediately before running a cycle. Salt or salty water that is spilled and left on the bottom of the machine for some time may cause corrosion. If salt is spilled, run the Soak programme or the Rapid programme to remove the spill.



1. Remove the lower basket and unscrew the cap.
2. Place the bottom of the funnel into the hole.
3. Add about 1.5 kg of dishwasher salt.
4. Remove the funnel from the hole.
5. Fill the salt container to its maximum limit with water. (It is normal for a small amount of water to come out of the salt container).
NOTE! Only fill the salt container with water the very first time you add salt to the water softener.
6. Screw the cap back on tightly and close the door.
 The [Salt] indicator light is no longer lit.
NOTE! Depending on how well the salt dissolves, the [Salt] indicator light may still be lit even though the salt container has been filled.
7. Immediately start a short washing programme.
CAUTION! After adding salt to the water softener you should immediately start a washing programme. Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water.

Inhalt

BITTE LESEN!	20
SICHERHEIT	21
Mahnungen.....	21
Verwendungszweck.....	21
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	21
Allgemeine Sicherheit	22
Sicherheit während der Installation	22
Sicherheit während des Betriebs	23
Sicherheit während der Wartung.....	24
Entsorgung	25
SCHNELLSTART	26
Quick start	26
LERNEN SIE IHREN GESCHIRRSPÜLER KENNEN	28
Steuerung.....	28
Symbole auf dem Bedienfeld.....	28
Spülmittelspender und Klarspülsender.....	29
Die Kindersicherung nutzen.....	29
Zubehör und Einbauteile.....	29
Programme	30
Options, settings and functions.....	31
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	32
Einstellen des Wasserenthärters	32
Salz in den Wasserenthärter geben.....	32

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Sie finden die vollständigen aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Modell auf der Website www.elvita.se. Diese beinhalten Einzelheiten zur Installation, Benutzung, Wartung und Fehlerbehebung. Um diese Informationen aufrufen zu können, benötigen Sie den Modellcode.

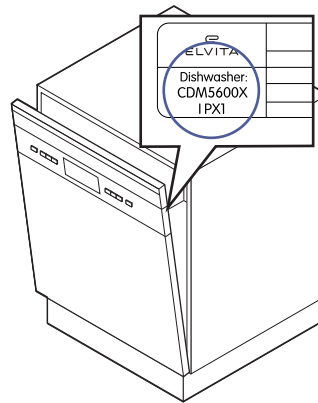
Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Labeltext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Mahnungen

**GEFAHR!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden oder Tod besteht.

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder in einer häuslichen Umgebung vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Personengruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder ab 8 Jahren und älter. (Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt werden oder vom Gerät ferngehalten werden).
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.

**WARNUNG!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

**WARNUNG!**

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, da es für Kinder gefährlich sein kann.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie das Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirrspülmittel ist ätzend.

Allgemeine Sicherheit



WARNUNG!

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen.
- Wenn sich aufgrund einer Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser im Boden des Geschirrspülers befindet, sollte das Wasser entfernt werden, bevor der Geschirrspüler erneut gestartet wird.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür und stellen Sie sich nicht darauf. Das Produkt könnte nach vorne kippen.



WARNUNG!

Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies eine Stolperfalle darstellen könnte.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Produkt muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Produkt ist mit einem Stecker mit Erdungsleiter ausgestattet.



VORSICHT!

- Waschen Sie keine Kunststoffartikel, es sei denn, sie sind als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet. Bei Kunststoffartikeln, die diese Kennzeichnung nicht haben, sind die Empfehlungen des Herstellers zu beachten.
- Verwenden Sie nur Reinigungs- und Klarspülmittel, die für die Verwendung in der Spülmaschine empfohlen werden.
- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler.
- Missbrauchen Sie die Tür oder den Geschirrkorb des Geschirrspülers nicht, setzen Sie sich nicht darauf und stellen Sie sich nicht darauf.
- Manipulieren Sie nicht die Bedienelemente, wenn Sie das Spülgut einlegen.

Sicherheit während der Installation



WARNUNG!

- Elektrische Geräte müssen von Fachleuten installiert werden.
- Schläuche sollten von Fachleuten installiert werden.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Produkt einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.
- Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Gesetzen und Vorschriften installiert und geerdet ist.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungsleiters besteht Stromschlaggefahr.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Ändern Sie den mit dem Produkt gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Geschirrspüler richtig geerdet ist.
- Verwenden Sie für dieses Produkt kein Verlängerungskabel oder einen Zwischenstecker.
- Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Erdungsverbindung des Stromkabels.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht wird.

**VORSICHT!**

- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur unter 0 °C fällt.
- Der Wassereingangsdruck muss zwischen 0,04 MPa und 1 MPa liegen.
- Das Produkt muss mit neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Verwenden Sie alte Schläuche nicht wieder.
- Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Produkt beschädigt wird.
- Wenn Ihre Spüle über einen Schlauch mit einem Sprühstrahl verfügt, der an dieselbe Wasserleitung wie der Geschirrspüler angeschlossen ist, könnte der Sicherheitsversorgungsschlauch platzen. Wenn Ihr Waschbecken über eine solche verfügt, wird empfohlen, den Sicherheitsversorgungsschlauch abziehen und die Öffnung zu verschließen.

Sicherheit während des Betriebs

**WARNUNG!**

Nehmen Sie den Geschirrspüler nur dann in Betrieb, wenn alle Verkleidungselemente ordnungsgemäß angebracht sind.

**WARNUNG!**

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände durch den Korbboden ragen.
- Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie das Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirrspülmittel ist ätzend.

**WARNUNG!**

- Es ist gefährlich, die Tür mitten im Programm zu öffnen, da der heiße Dampf Sie verbrühen kann.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr, dass Wasser herausspritzt.
- Beim Herausnehmen des Geschirrs sind die Gegenstände noch heiß. Warten Sie 15 Minuten nach Beendigung des Programms, bevor Sie Glas oder Besteck entnehmen.

**VORSICHT!**

Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Produkt beschädigt wird.

**VORSICHT!**

- Vergewissern Sie sich nach jedem Spülgang, dass der Spülmittelspender leer ist und dass das Spülmittel aufgelöst wurde.
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die speziell für die Verwendung in Geschirrspülern vorgesehen sind. Halten Sie Ihr Spülmittel frisch und trocken.
- Füllen Sie das Spülmittelpulver erst dann in den Spender, wenn Sie bereit sind, das Geschirr zu waschen.
- Verwenden Sie nur Markenspülmittel, die für Geschirrspülmaschinen geeignet sind. Füllen Sie niemals andere Stoffe (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel) in den Klarspülerspender ein. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie nur Salz, das speziell für die Verwendung in der Spülmaschine bestimmt ist. Jede andere Art von Salz, die nicht speziell für die Verwendung in Geschirrspülern bestimmt ist, insbesondere Kochsalz, beschädigt den Wasserenthärter. Die Herstellergarantie deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen.
- Füllen Sie nur Salz ein, bevor Sie einen Zyklus starten. Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner oder salzhaltiges Wasser, das möglicherweise verschüttet wurde, über einen längeren Zeitraum auf dem Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen kann.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter beim Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Ein falscher Austausch der Filter kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien beschädigen.

**VORSICHT!**

Legen Sie scharfe Gegenstände so ab, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.



Das Spülen von Geschirr mit diesem Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, Sie verwenden das Gerät für Haushaltszwecke und befolgen die Anweisungen in dieser Anleitung.

Sicherheit während der Wartung

**WARNUNG!**

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Jede Reparatur, die von einem nicht qualifizierten Techniker durchgeführt wird, setzt die Benutzer des Produkts der Gefahr von Personenschäden aus.
- Garantieansprüche, die sich aus Reparaturen ergeben, die von einer Person durchgeführt wurden, die kein qualifizierter Techniker ist, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.

**VORSICHT!**

- Um zu vermeiden, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keinen Sprühreiniger verwenden.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel, um die Außen- und Gummiteile des Geschirrspülers zu reinigen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter beim Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Ein falscher Austausch der Filter kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien beschädigen.

Entsorgung



Bevor Sie das Gerät entsorgen, trennen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass die Türverriegelung deaktiviert ist.

Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Einhaltung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf den Deponien verringern.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sind sie bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

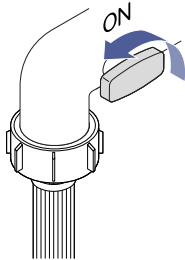
Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen kommunalen Behörde für Abfallwirtschaft, bei Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

SCHNELLSTART

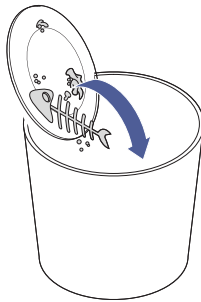
Quick start

Before washing

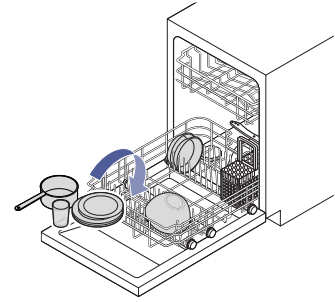
1



2

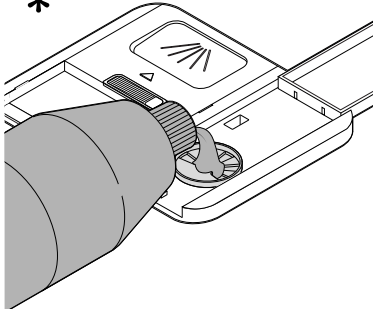


3

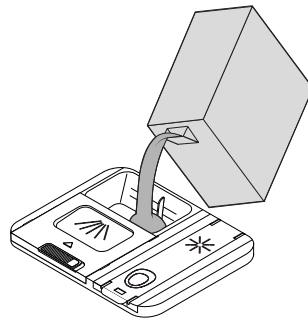


4

*



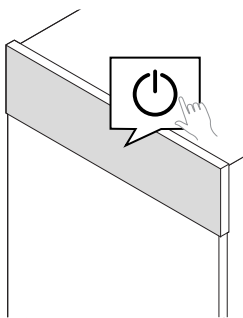
5



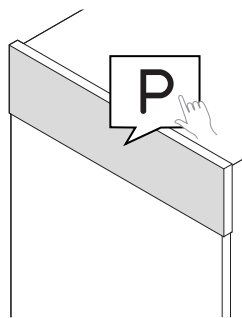
* Optional

Washing

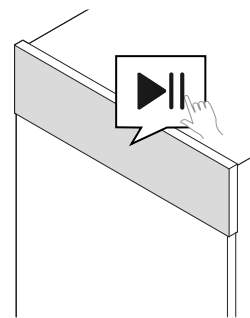
1



2

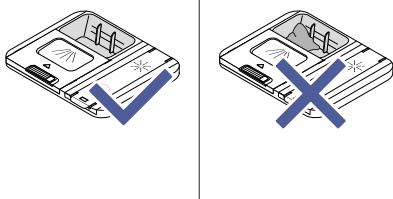


3

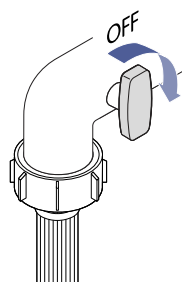


After washing

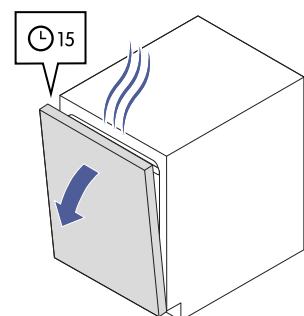
1

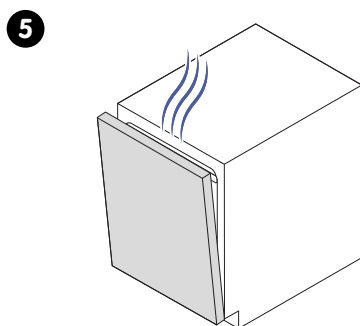
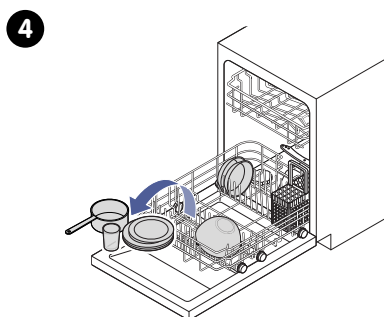


2



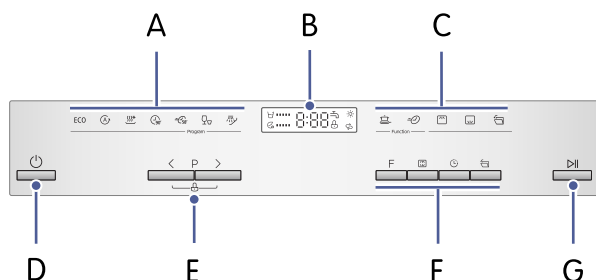
3





LERNEN SIE IHREN GESCHIRRSPÜLER KENNEN

Steuerung

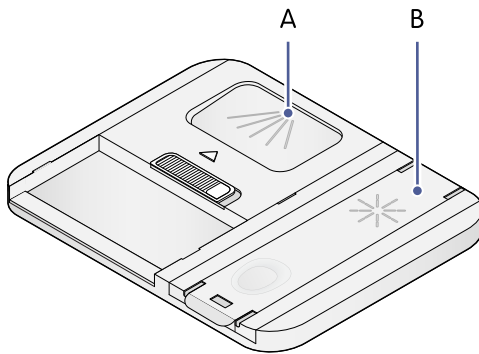


- A. Programmanzeige
- B. Anzeige
- C. Funktionsanzeige
- D. Ein/Aus
- E. Programmauswahl
- F. Funktionswahlschalter
- G. Start/Pause

Symbole auf dem Bedienfeld

ECO			
ECO	Auto	Hygiene	90 Min.
58 Min	Schnell	Einweich-	Extra Reinigung
Turbo-Geschwindigkeit+	Obere Düse	Untere Düse	Autom. Öffnen
Höhe des Wasserverbrauchs	Höhe des Stromverbrauchs	Wasserhahn	Kindersicherung
Klarspüler	Salz	Düsenschalter	Verzögerung

Spülmittelspender und Klarspülsender



- A. Spülmittelspender
B. Klarspülsender



WARNUNG!

Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler. Verwenden Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die speziell für die Verwendung in Geschirrspülern vorgesehen sind.

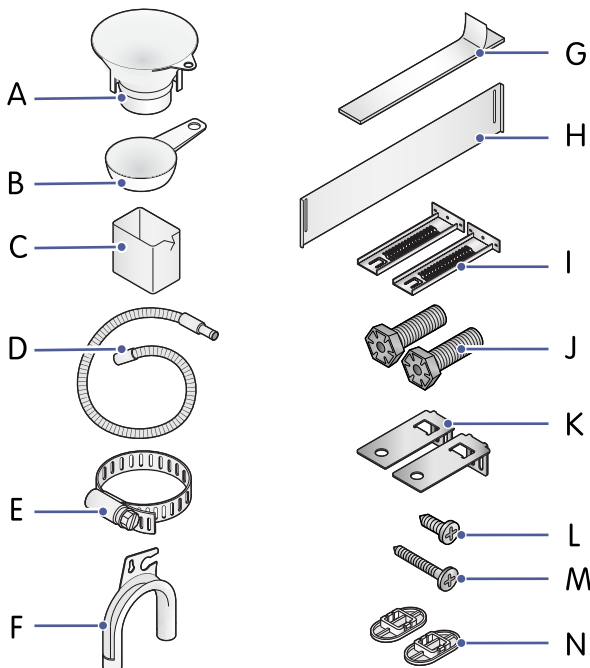
Die Kindersicherung nutzen

Aktivieren Sie die Kindersicherung, um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich von Kindern eingeschaltet wird.

Mit der Kindersicherung können Sie alle Tasten auf dem Bedienfeld sperren, mit Ausnahme der Einschalttaste.

1. Halten Sie die Tasten < [linkes Programm] und > [rechtes Programm] gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Kontrollleuchte [Kindersicherung] aufleuchtet.
Alle Tasten außer der Taste [Ein/Aus] sind jetzt gesperrt.
2. Halten Sie < [linkes Zyklusprogramm] und > [rechtes Zyklusprogramm] gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.

Zubehör und Einbauteile



Position	Teil	Beschreibung
A	Salztrichter	Zum Hinzufügen von Spülmaschinensalz zum Wasserenthärter.
B	Messlöffel	Zum Abmessen der erforderlichen Menge an Pulverspülmittel.
C	Messbecher	Zur Messung der erforderlichen Menge an Spülmaschinensalz, Wasser, Reinigungsmittel oder anderen Substanzen.
D	Sicherheitszulaufschlauch	Zum Anschluss des Geschirrspülers an die Wasserversorgung.
E	Schlauchschnelle	Zur Befestigung des Schlauchs an einem Rohr, einer Armatur oder einem anderen Anschlusspunkt.
F	Halter für Abflussschlauch	Zur Sicherung des Schlauchs und zur Vermeidung von Knicken, z. B. wenn der Schlauch über den Rand eines Waschbeckens gelegt wird.
G	Kondenswasserstreifen	Zum Schutz vor Feuchtigkeit.
H	Fußplatte	Zur Abdeckung der Serviceklappe unter der Tür des Geschirrspülers.
I	Halterungen	Für die Montage der Fußplatte.
J	Einstellbare Füße	Zum Anheben der Maschine.
K	Halterungen	Für die Montage aller Platten.
L	Kurze Schrauben (für normale Arbeitsflächen)	Zur Befestigung des Geschirrspülers auf der Arbeitsfläche.
M	Lange Schrauben (für Arbeitsplatten aus Marmor oder Granit)	Zur Befestigung des Geschirrspülers an den Seiten des Schanks.
N	Schraubenabdeckungen	Zum Abdecken des Schraubenkopfes.

Programme

Programm	Beschreibung
ECO	Das empfohlene Programm für normal verschmutztes Geschirr, da es den Energie- und Wasserverbrauch reduziert.
Auto	Für leicht, normal oder stark verschmutztes Geschirr mit oder ohne angetrocknete Lebensmittel.
Hygiene	Zum Desinfizieren von Geschirr und Glaswaren. Die Wassertemperatur bleibt dauerhaft bei 72 °C.
90 Min	Kurzer Spülgang für leicht verschmutztes Geschirr.
58 Min	Für normal verschmutztes Geschirr.
Schnell	Ein kürzerer Spülgang für leicht verschmutzte Ladungen, die nicht getrocknet werden müssen.
Einweich-	Zum Abspülen von Geschirr, das später am Tag gespült werden soll.

Options, settings and functions



Extra Reinigung

Das Geschirr wird besonders gründlich gewaschen. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Turbo-Geschwindigkeit+

Verringert die Spülzeit. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Autom. Öffnen

Öffnet die Tür des Geschirrspülers automatisch am Ende des Programms. Dadurch werden die Trocknungsergebnisse verbessert. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.



Kindersicherung

Verhindert die versehentliche Benutzung des Geräts.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler ordnungsgemäß installiert wurde, bevor Sie den Spülvorgang starten.

Sie müssen dem Wasserenthärter Spülmaschinensalz hinzufügen, um dem Wasser Mineralien und Salze zu entziehen, die sich negativ auf den Betrieb des Geschirrspülers auswirken würden. Siehe Abschnitt Abschnitt .

Einstellen des Wasserenthärters

Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend dem Härtegrad des Wassers in Ihrer Region ein. In der folgenden Tabelle können Sie die richtige Stufe auswählen. Ihre zuständige Wasserbehörde kann Ihnen Auskunft über die Wasserhärte vor Ort geben.

Wasserhärte				Wasserenthärte stufe	Regenerationse rscheinungen*	Salzverbrauch (Gramm/Zyklus)
Deutsch °dH	Französisch °fH	Britisch °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Keine Regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Die Regeneration erfolgt in jeder X-Programmfolge.



HINWEIS!

Jeder Zyklus mit Regeneration erhöht den Wasserverbrauch um 2,0 Liter Wasser, den Energieverbrauch um 0,02 kWh und die Programmdauer um 4 Minuten.

1. Schließen Sie die Tür.
2. Drücken Sie  [Ein/Aus], um die Maschine einzuschalten.
3. Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden  [Spülprogramm rechts] länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Einstellungsmodus für den Wasserenthärter aufzurufen.
4. Drücken Sie  [Zyklusprogramm rechts], um durch die verfügbaren Wasserenthärtungsstufen zu schalten (**H1**, **H2**, **H3** (Standard), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Drücken Sie  [Ein/Aus], um zu bestätigen und den Einstellungsmodus des Wasserenthärters zu verlassen.

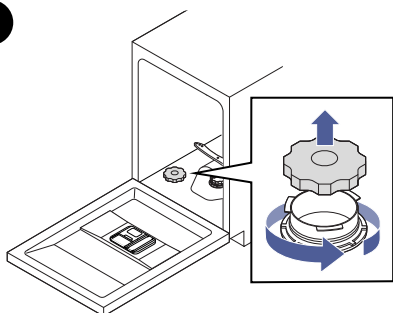
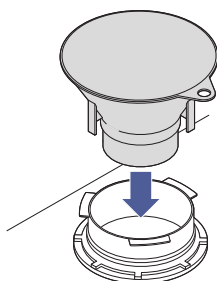
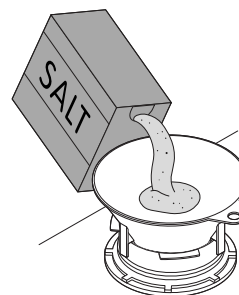
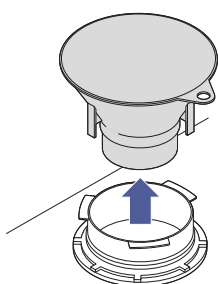
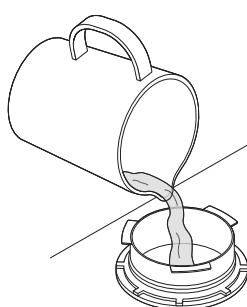
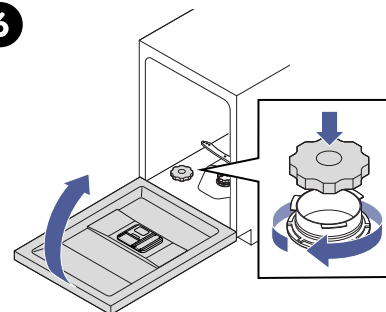
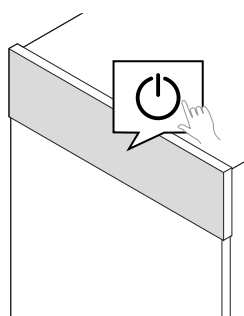
Sie verlassen den Einstellungsmodus des Wasserenthärters, wenn Sie die Einstellungen 5 Sekunden lang unverändert lassen.

Salz in den Wasserenthärter geben

Fügen Sie Salz hinzu, wenn die Kontrollleuchte  [Salz] leuchtet.

**VORSICHT!**

- Verwenden Sie ausschließlich Salz, das speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt ist. Alle anderen Salze (insbesondere Speisesalz) beschädigen den Wasserenthärter.
- Füllen Sie Salz ein, bevor Sie einen Zyklus starten. Salz oder salzhaltiges Wasser, das verschüttet wird und einige Zeit auf dem Boden der Maschine verbleibt, kann Korrosion verursachen. Wenn Salz verschüttet wurde, führen Sie das Programm Einweich- oder das Programm Schnell aus, um die Verschmutzung zu entfernen.

1**2****3****4****5****6****7**

1. Nehmen Sie den Unterkorb ab und schrauben Sie den Deckel ab.
2. Setzen Sie den unteren Teil des Trichters in die Öffnung ein.
3. Etwa 1,5 kg Spülmaschinensalz hinzufügen.
4. Entfernen Sie den Trichter aus dem Loch.
5. Füllen Sie den Salzbehälter bis zur maximalen Füllhöhe mit Wasser. (Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt).
HINWEIS! Füllen Sie den Salzbehälter nur dann mit Wasser, wenn Sie zum ersten Mal Salz in den Wasserenthärter geben.
6. Schrauben Sie den Deckel wieder fest zu und schließen Sie die Tür.
Die Kontrollleuchte  [Salz] leuchtet nicht mehr.
HINWEIS! Je nachdem, wie gut sich das Salz auflöst, kann die Kontrollleuchte  [Salz] noch leuchten, obwohl der Salzbehälter bereits gefüllt ist.
7. Starten Sie sofort ein kurzes Spülprogramm.
VORSICHT! Nachdem Sie Salz in den Wasserenthärter gegeben haben, sollten Sie sofort ein Spülprogramm starten. Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch salzhaltiges Wasser beschädigt werden.

Innehåll

LÄS DETTA!	36
SÄKERHET	37
Varningar.....	37
Avsedd användning	37
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar	37
Allmän säkerhet	38
Säkerhet under installation	38
Säkerhet under användning	39
Säkerhet under underhåll	40
Avfallshantering	40
SNABBSTART	41
Quick start	41
LÄR KÄNNA DIN DISKMASKIN	43
Reglage	43
Symboler på panelen.....	43
Diskmedelsfack och spolglansfack	44
Använd barnlåset.....	44
Tillbehör och installationsdelar	44
Program	45
Options, settings and functions.....	45
INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING	47
Justera vattenmjukgörarens nivå.....	47
Fyll på salt i vattenmjukgöraren.....	47

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder produkten.

Hitta de fullständiga instruktionerna

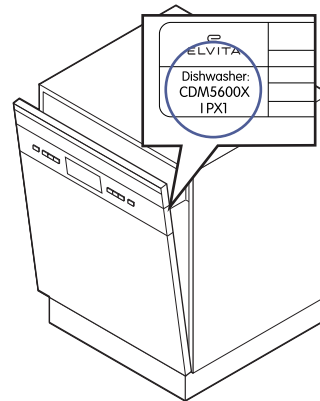
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskador eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk i ett hushåll eller en hushållsmiljö som t.ex.:

- av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser;
- hos lantbruk;
- av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö;
- på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten under övervakning eller om de har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste förstå de faror som är förknippade med användningen.

- Barn från 8 år och äldre. (Barn som är yngre än 8 år måste övervakas hela tiden, eller hållas borta från produkten.)
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet eller kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra produkten utan tillsyn.

**VARNING!**

Avlägsna förpackningsmaterialet eftersom det kan vara farligt för barn.

**VARNING!**

Förvara diskmedel utom räckhåll för barn. Diskmedel är korrosivt.

Allmän säkerhet

**WARNING!**

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Vissa diskmedel är starkt alkaliska. De kan vara mycket farliga vid förtäring. Undvik kontakt med hud och ögon. Försäkra dig om att barn är på säkert avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av vattentillförseln om du upptäcker överflöde. Kontakta sedan en servicetekniker.
- Avlägsna eventuellt vatten i diskmaskinens botten från överfyllning eller ett mindre läckage, innan du startar om diskmaskinen.
- Placera inte tunga föremål på luckan och luta dig inte mot luckan när denna är öppen. Produkten kan välta framåt.

**WARNING!**

Lämna inte luckan i öppet läge eftersom personer riskerar att snubbla på den.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

- Bryt nätspänningen innan du påbörjar installation av diskmaskinen. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Doppa inte apparaten, strömsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Försäkra dig om att produkten är korrekt jordad. Vid eventuella funktionsfel eller haverier minimerar jordningen risken för elstötar (jordledaren leder bort strömmen). Denna produkt har en stickkontakt med en jordledare.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Diska endast plastföremål om de är märkta med "Kan maskindiskas" eller liknande märkning. Se tillverkarens rekommendationer för plastföremål som inte har denna märkning.
- Använd endast diskmedel och spolglans som rekommenderas för en diskmaskin.
- Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen.
- Sitt eller stå inte på diskmaskinens lucka eller dess korgar, och utför inga ingrepp på dem.
- Manipulera inte reglagen medan du sätter in den disk som ska diskas.

Säkerhet under installation

**WARNING!**

- Elektrisk utrustning måste installeras av yrkesutbildade personer.
- Slangar ska installeras av yrkesutbildade personer.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

- Koppla bort nätspänningen innan du påbörjar installationen av produkten. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Stickkontakten får endast anslutas till lämpligt vägguttag som är installerat och jordat enligt lokala lagar och föreskrifter.
- Felaktig anslutning av jordledaren ökar risken för elstötar.
- Kontakta behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om produkten är korrekt jordad.
- Ändra inte stickkontakten som medföljer produkten om den inte passar i vägguttaget.
- Låt en behörig elektriker installera ett korrekt vägguttag.
- Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt jordad innan du använder den.
- Använd inte förlängningssladd eller stickkontaktsadapter tillsammans med denna produkt.
- Nätssladdens jordning får under inga omständigheter klippas av eller avlägsnas.
- Se till att du inte skadar nätssladden under installationsarbetet.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Installera inte produkten eller förvara den i miljöer där temperaturen sjunker under 0 °C.
- Det ingående vattentrycket ska vara mellan 0,04 MPa och 1 MPa.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med hjälp av nya slangar. Återanvänd inte några gamla slangar.
- Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.
- Om diskhon har spolmunstycke som är anslutet till samma vattenledning som diskmaskinen, kan säkerhetstillförselslangen spricka. Koppla i så fall bort säkerhetstillförselslangen och plugga igen hålet.

Säkerhet under användning

**WARNING!**

Använd inte diskmaskinen om dess hölje är felaktigt monterat.

**WARNING!**

- Försäkra dig om att inga föremål sticker ut ur korgens botten.
- Placera knivar och spetsiga redskap med spetsen nedåt i korgen eller lägg dem horisontellt.

**WARNING!**

Förvara maskindiskmedel utom räckhåll för barn. Maskindiskmedel är korrosivt.

**WARNING!**

- Det är farligt att öppna luckan under pågående program (risk för brännskador genom varm vattenångor).
- Öppna luckan mycket försiktigt om diskmaskinen är igång. Risk för att vatten sprutar ut.
- Föremål kan vara heta när du tar ut disken. Vänta i 15 minuter efter att programmet avslutats innan du tar ut glas eller bestick.

**FÖRSIKTIGHET!**

Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Efter varje diskomgång ska du kontrollera att diskmedelsfacket är tomt och att diskmedlet har lösts upp.
- Använd endast diskmedel som är avsett för användning i diskmaskin. Försäkra dig om att det diskmedel du använder inte är gammalt eller fuktigt.
- Vänta med att fylla på pulverdiskmedel i diskmedelsfacket tills det är dags att starta diskmaskinen.
- Använd endast spolglans som är avsedd för diskmaskiner. Fyll aldrig spolglansbehållaren med annat (som maskindiskmedel eller flytande diskmedel). Risk för skador på produkten.
- Använd endast salt som är avsett för diskmaskiner. Användning av alla andra typer av salt som inte är avsedda för användning i diskmaskin (särskilt bordssalt) skadar vattenmjukgöraren. Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppkommer på grund av användning av olämpligt salt.
- Fyll endast på salt innan du kör ett program. På så sätt förhindrar du att eventuellt spill av salt eller saltvatten blir kvar på maskinens botten och orsakar korrosion.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

**FÖRSIKTIGHET!**

Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.



Att diska med en diskmaskin förbrukar mindre energi och vatten än att diska för hand, under förutsättning att du använder maskinen för hushållsändamål och följer instruktionerna i denna bruksanvisning.

Säkerhet under underhåll



VARNING!

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Reparationer som utförs av personer som inte är behöriga tekniker utsätter produktanvändarna för risk för personskada.
- Garantianspråk som uppstår på grund av reparationer som utförs av icke behöriga personer täcks inte av garantin.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller en person med samma kvalifikation.



VARNING!

Koppla bort produkten från elnätet innan du rengör eller underhåller produkten.



FÖRSIKTIGHET!

- Använd inte sprayrengöringsmedel (vatten kan komma in i luckans lås och i elkomponenter).
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel för att rengöra diskmaskinens utsida och gummidelar.
- Använd inte rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel eller skursvampar på enhetens utsida (dess yta kan repas). Vissa typer av pappershanddukar kan också repa eller lämna märken på ytan.



FÖRSIKTIGHET!

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

Avfallshantering



Klipp av nätsladden och försäkra dig om att luckans lås är inaktiverat innan du avfallshanterar produkten.

Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

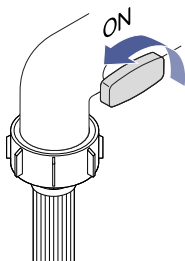
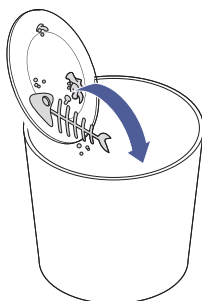
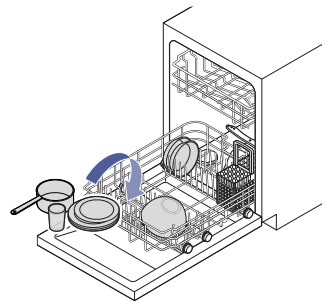
Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att avfallshandtera denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshanterades. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

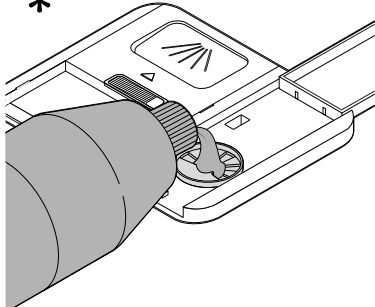
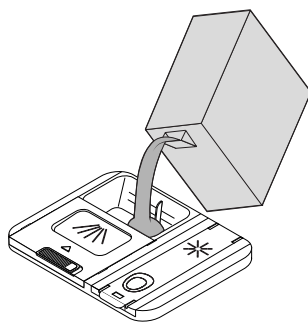
SNABBSTART

Quick start

Before washing

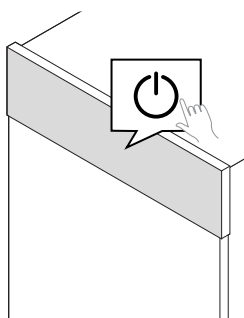
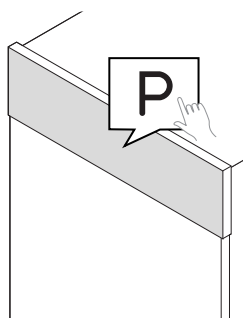
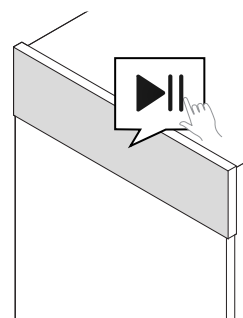
1**2****3****4**

*

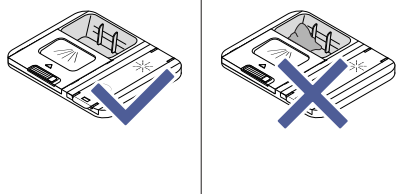
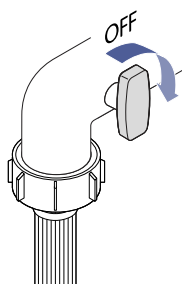
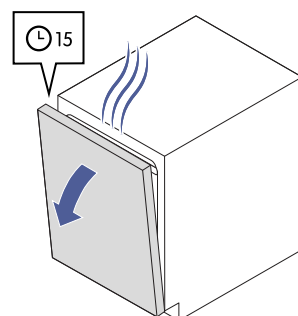
**5**

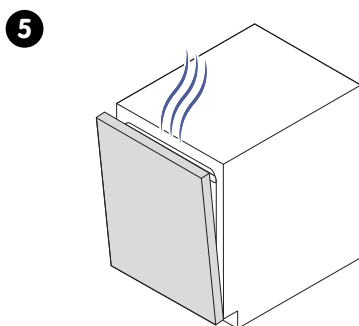
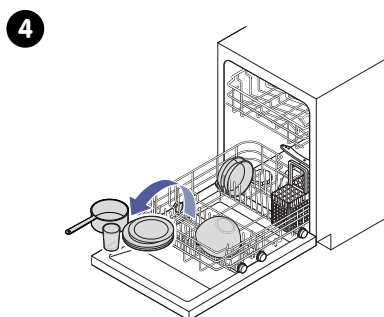
* Optional

Washing

1**2****3**

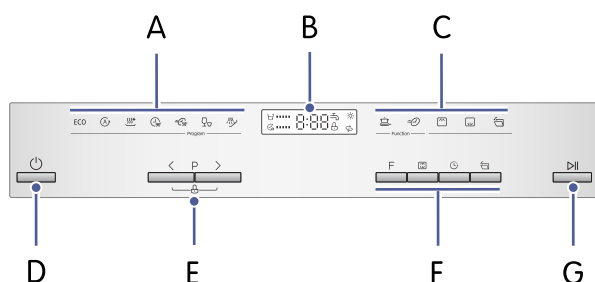
After washing

1**2****3**



LÄR KÄNNA DIN DISKMASKIN

Reglage

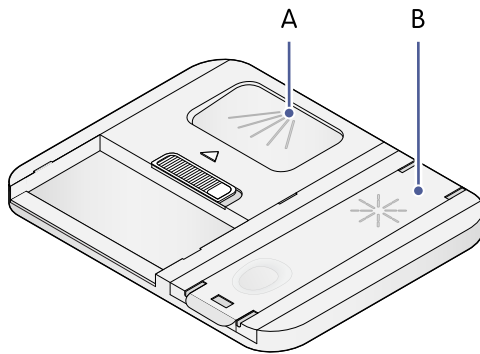


- A. Programindikator
- B. Display
- C. Funktionsindikator
- D. På/Av
- E. Programväljare
- F. Funktionsväljare
- G. Start/Paus

Symboler på panelen

ECO			
ECO	Auto	Hygien	90 min
58 min	Snabb	Blötläggning	Extra diskning
Turbo hastighet+	Övre spolarm	Nedre spolarm	Auto öppen
Vattenförbrukningsnivå	Energiförbrukningsnivå	Vattenkran	Barnlås
Spolglans	Salt	Spolarmsväljare	Födröjning

Diskmedelsfack och spolglansfack



- A. Diskmedelsfack
B. Spolglansfack



VARNING!

Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen. Använd endast diskmedel och spolglans som är särskilt avsedd för diskmaskiner.

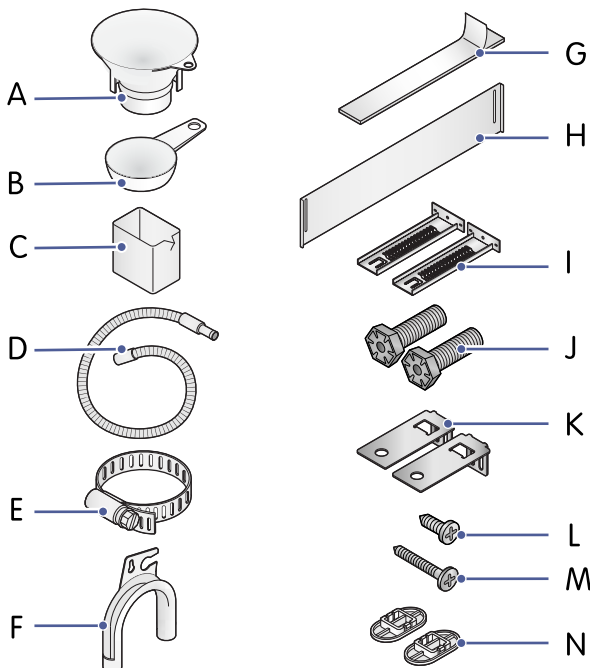
Använd barnlåset

Aktivera barnlåset för att undvika att barn använder maskinen av misstag.

Med barnlåset kan du låsa alla knapparna på kontrollpanelen utom strömknappen.

- Tryck på < [växla program vänster] och > [växla program höger] samtidigt och håll kvar i 3 sekunder tills indikatorlampan [barnlås] tänds.
Nu är alla knappar utom knappen [På/Av] låsta.
- Tryck på < [växla program vänster] och > [växla program höger] samtidigt och håll kvar i 3 sekunder för att avaktivera barnlåset.

Tillbehör och installationsdelar



Position	Del	Beskrivning
A	Salttratt	För att fylla på diskmaskinssalt i vattenmjukgöraren.
B	Mått	För att mäta upp rätt mängd diskmedelspulver.
C	Mätkopp	För att mäta upp rätt mängd diskmaskinssalt, vatten, diskmedel eller andra ämnen.
D	Säkerhetsslang	För att ansluta diskmaskinen till vattentillförseln.
E	Slangklämma	För att fästa slangen i ett rör, koppling eller annan anslutningspunkt.
F	Hållare till avloppsslang	För att säkra slangen och undvika knickar, t.ex. när du drar slangen över kanten på en vask.
G	Kondensremsa	För skydd mot fukt.
H	Sockel	För att täcka servicepanelen under diskmaskinens lucka.
I	Monteringsfästen	För att installera sockeln.
J	Justerbara fötter	Används för att höja upp maskinen.
K	Stödfästen	För montering av alla paneler.
L	Korta skruvar (för normal arbetsyta)	För att säkra diskmaskinen på arbetsytan.
M	Långa skruvar (för bänkskiva i marmor eller granit)	För att fästa diskmaskinen i sidorna av skåpstommen.
N	Skruvtäckning	För att täcka en skruvskalle.

Program

Program	Beskrivning
ECO	Det rekommenderade programmet för normalt smutsad disk, eftersom det reducerar energi- och vattenförbrukningen.
Auto	För lätt, normalt eller hårt smutsad disk med eller utan fasttorkad mat.
Hygien	För att desinficera keramik- och glaskärl. Håller vattentemperaturen på 72 °C.
90 min	För lätt smutsad disk som behöver snabbdiskas.
58 min	För normalt smutsad disk.
Snabb	Ett kortare program för lätt smutsad disk som inte behöver torkning.
Blötläggning	För att skölja disk som du planerar att diska senare.

Options, settings and functions



Extra diskning

Ger disken en extra grundlig diskning. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.

**Turbo hastighet+**

Minskar disktiden. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.

**Auto öppen**

Öppnar diskmaskinens lucka automatiskt när programmet avslutats. Detta förbättrar torkningens resultat. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.

**Barnlås**

Förhindrar att maskinen används av misstag.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING



FÖRSIKTIGHET!

Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt installerad innan du börjar diska.

Du måste fylla på diskmaskinssalt i vattenmjukgöraren för att avlägsna mineraler och salter från vattnet som kan ha negativ inverkan på diskmaskinens funktion. Se avsnitt avsnitt .

Justera vattenmjukgörarens nivå

Justera vattenmjukgörarens nivå efter vattnets hårdhet i ditt område. Se följande tabell för att välja lämplig nivå. De lokala myndigheterna kan meddela dig hur hårt vattnet är.

Vattenhårdhet				Vattenmjukgörare nivå	Regenereringsfrekvens*	Saltförbrukning (gram/program)
°dH (tyska hårdhetsgrader)	°fH (franska hårdhetsgrader)	°Clarke (engelska hårdhetsgrader)	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Ingen regenerering	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Regenerering sker efter X programsekvenser.



OBS!

Varje cykel med regenerering ökar vattenförbrukningen med 2,0 liter vatten, energiförbrukningen med 0,02 kWh och programvaraktigheten med 4 minuter.

1. Stäng luckan.
2. Tryck på [På/Av] för att slå på maskinen.
3. Inom 60 sekunder håller du in [växla program höger] i mer än 5 sekunder för att gå till inställningsläget för vattenmjukgörare.
4. Tryck på [växla program höger] för att bläddra igenom de tillgängliga vattenmjukgörarnivåerna (**H1**, **H2**, **H3** (förinställt), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Tryck på [På/Av] för att bekräfta och lämna inställningsläget för vattenmjukgörare.

Du lämnar inställningsläget för vattenmjukgörare om du lämnar inställningarna oförändrade i 5 sekunder.

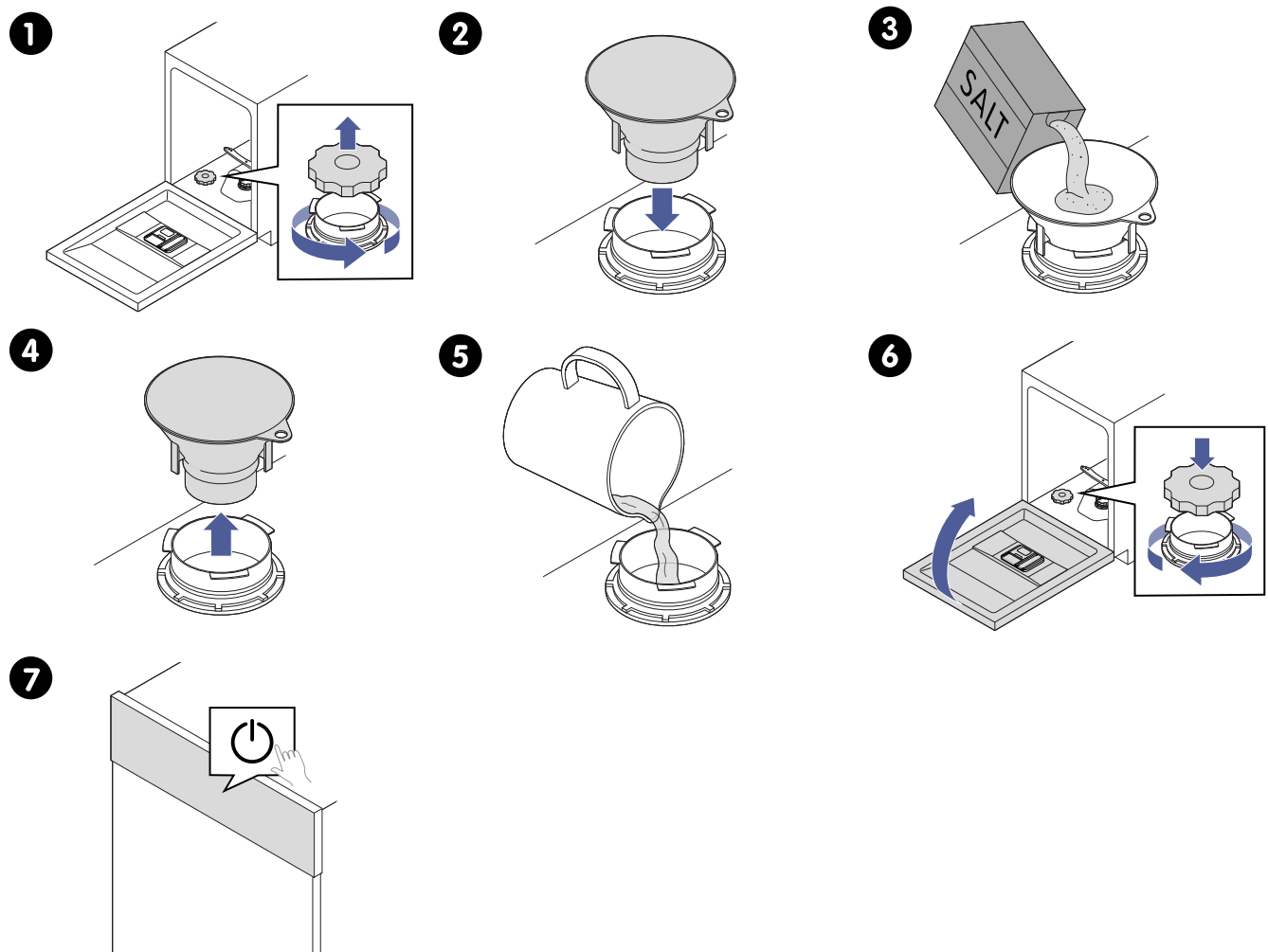
Fyll på salt i vattenmjukgöraren

Fyll på salt när indikatorlampan [Salt] tänds.



FÖRSIKTIGHET!

- Använd endast salt som är avsett för diskmaskin. Andra typer av salt och särskilt koksalt skadar vattenmjukgöraren.
- Fyll endast på salt precis innan du kör ett program. Salt eller saltvatten som spills ut och ligger kvar på diskmaskinens botten ett tag kan orsaka korrosion. Om salt har spillts ut, kör du Blötläggning programmet eller Snabb-programmet för att ta bort spillet.



1. Ta ut den nedre korgen och skruva därefter av locket.
2. Placera trattens nederdel i hålet.
3. Fyll på cirka 1,5 kg diskmaskinsalt.
4. Ta bort tratten ur hålet.
5. Fyll saltbehållaren till maxgränsen med vatten. (Det är normalt att en liten mängd vatten kommer ut ur saltbehållaren.)
OBS! Fyll endast saltbehållaren med vatten första gången du fyller på salt i vattenmjukgöraren.
6. Skruva på locket ordentligt och stäng luckan.
 Indikatorlampan $\Rightarrow$ [Salt] släcks.
OBS! Beroende på hur väl saltet löser sig kan indikatorlampan $\Rightarrow$ [Salt] tändas även om saltbehållaren är påfylld.
7. Starta omgående ett kort diskprogram.
FÖRSIKTIGHET! Efter att du hållt salt till vattenmjukgöraren måste du omgående starta ett diskprogram. Om du inte gör det kan filtersystemet, pumpen eller andra viktiga komponenter i maskinen skadas av det salta vattnet.

Innhold

LES DETTE!	50
SIKKERHET	51
Advarsler	51
Bruksområde	51
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.	51
Generell sikkerhet	52
Sikkerhet under montering	52
Sikkerhet under bruk	53
Sikkerhet under vedlikehold	54
Avfallshåndtering	54
HURTIGSTART	55
Quick start	55
BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN	57
Betjeningselementer	57
Symboler på panelet	57
Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser	58
Bruke barnesikringen	58
Tilbehør og monteringsdeler	58
Program	59
Options, settings and functions	60
FØR FØRSTE GANGS BRUK	61
Justere vannmyknernivået	61
Fylle på salt i vannmykneren	61

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og de komplette anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene

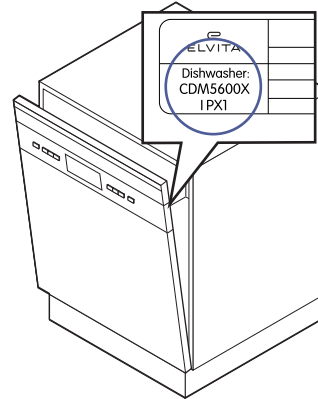
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**FARE!**

Bruk hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Bruk hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Bruk hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er bare beregnet for innendørs bruk i husholdninger og i miljøer som:

- kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårder;
- av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
- pensjonater.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn fra 8 år og oppover. (Barn under 8 år må hele tiden være under tilsyn eller holdes unna produktet.)
- Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med maskinen.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballasjen, ettersom den kan være farlig for barn.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmiddel utilgjengelig for barn. Maskinoppvaskmiddel er etsende.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Enkelte oppvaskmaskinmidler er sterkt basiske. De kan være ekstremt farlige hvis de svelges. Unngå kontakt med hud og øyne, og pass på at barn ikke er i nærheten av oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Steng av hovedvannforsyningen før du kontakter service hvis det skulle oppstå en oversvømmelse.
- Hvis det er vann i bunnen av oppvaskmaskinen på grunn av overfylling eller en liten lekkasje, bør vannet fjernes før oppvaskmaskinen startes på nytt.
- Du må ikke plassere tunge gjenstander på eller stå på døren når den er åpen. Produktet kan tippe forover.

**ADVARSEL!**

La ikke døren være åpen, ettersom den kan representere snublefare.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømmen før du installerer oppvaskmaskinen. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Ikke senk enheten, strømledningen eller støpselet i vann eller væske.
- Dette produktet må jordes. Hvis det skulle oppstå en funksjonsfeil eller svikt, reduserer jordingen fare for elektrisk støt ved at den gir en bane med minst motstand for elektrisk strøm. Dette produktet er utstyrt med en plugg med en jordledning.

**OBS!**

- Ikke vask plastgjenstander hvis de ikke er merket med "tåler oppvaskmaskin" eller tilsvarende. Se produsentens anbefalinger i forbindelse med plastgjenstander uten denne merkingen.
- Bruk bare oppvask- og skyllemidler som er anbefalt for oppvaskmaskiner.
- Bruk aldri såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen.
- Ikke sitt eller stå på døren eller trådkurven til oppvaskmaskinen eller bruk den formål den ikke er beregnet for.
- Ikke manipuler betjeningselementene når oppvask settes inn i maskinen.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

- Elektrisk utstyr må installeres av fagfolk.
- Slinger skal installeres av fagfolk.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømforsyningen før produktet installeres. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Støpselet må kobles til en egnet kontakt som er installert og jordnet i samsvar med alle gjeldende lover og forskrifter.
- Feil tilkobling av jordledningen kan føre til fare for elektrisk støt.
- Forhør deg med en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er usikker på om produktet er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke endre støpselet som fulgte med produktet hvis det ikke passer i kontakten.
- Få en kvalifisert elektriker til å installere en egnet kontakt.
- Kontroller før bruk at oppvaskmaskinen er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke bruk dette produktet med skjøteledning eller adapterplugg.
- Ikke under noen omstendighet kutt av eller fjern jordforbindelsen på strømledningen.
- Unngå at strømledningen får knekk på seg eller kommer i klem.

**OBS!**

- Ikke installer eller oppbevar produktet på et sted der temperaturen kan komme under 0 °C.
- Innløpsvanstrykket må være mellom 0,04 MPa og 1 MPa.
- Produktet må kobles til vannforsyningen ved bruk av nye slanger. Bruk ikke gamle slanger om igjen.
- Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.
- Hvis oppvaskkummen har dusjstråle som forsynes av en slange som er koblet til det samme vannrøret som oppvaskmaskinen, kan sikkerhetsforsyningsslangen sprekke. Hvis oppvaskkummen har en slik, anbefales det at sikkerhetsforsyningsslangen kobles fra og hullet plugges igjen.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

Bruk ikke oppvaskmaskinen hvis ikke panelene er satt ordentlig på.

**ADVARSEL!**

- Ikke la noe stikke gjennom bunnen av kurven.
- Kniver og andre redskaper som er skarpe i enden, må plasseres enten horisontalt eller med spissen ned i kurven.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmaskinmiddel utilgjengelig for barn. Oppvaskmaskinmiddel er etsende.

**ADVARSEL!**

- Ikke åpne døren mens et program kjører, da du risikerer å skålde deg på den varme dampen.
- Åpne døren svært forsiktig hvis oppvaskmaskinen er i gang. Det er fare for at vann spruter ut.
- Oppvasken som tas ut, er varm. Vent 15 minutter etter at programmet er slutt før du tar ut glass eller bestikk.

**OBS!**

Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.

**OBS!**

- Kontroller etter hver vask at oppvaskmiddeldispenseren er tom og at vaskemiddelet er løst opp.
- Bruk kun middel som er beregnet på oppvaskmaskin. Oppbevar oppvaskmiddel rent og tørt.
- Vent med å helle oppvaskpulver i oppvaskmiddeldispenseren til du er klar til å starte maskinen.
- Bruk bare anerkjente skyllemidler som er beregnet for oppvaskmaskin. Ikke fyll andre produkter i skyllemiddeldispenseren (f.eks. rengjøringsmiddel for oppvaskmaskin, flytende oppvaskmiddel). Det skader produktet.
- Bruk bare salt som er beregnet spesielt for oppvaskmaskiner. Salt som ikke er beregnet for oppvaskmaskiner, spesielt bordsalt, skader vannmykneren. Produsentgarantien dekker ikke skader som skyldes bruk av uegnet salt.
- Fyll bare på salt før et program startes. Dette hindrer at saltkorn eller saltholdig vann som eventuelt blir sølt, blir værende i bunnen av maskinen en stund og eventuelt fører til rust.

**OBS!**

- Ikke stram filtrene for mye når filtrene rengjøres. Sett filtrene trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filtrene. Feil fremgangsmåte ved skifte av filtrene kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

**OBS!**

Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørtetningen.



Oppvask med oppvaskmaskin forbruker mindre energi enn oppvask for hånd, forutsatt at du bruker oppvaskmaskinen til husholdningsformål og følger anvisningene i denne håndboken.

Sikkerhet under vedlikehold



ADVARSEL!

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Hvis reparasjoner utføres av andre enn faglærte teknikere, kan brukerne av produktet risikere skader.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes at reparasjonsarbeid er utført av andre enn faglærte teknikere.
- Hvis ledningen blir skadd, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.



ADVARSEL!

Koble produktet fra strømforsyningen før rengjøring av og vedlikehold på produktet.



OBS!

- Ikke bruk sprayrengjøringsmiddel, da dette kan føre til at det kommer væske i dørlåsen og elektriske komponenter.
- Ikke bruk løsemidler eller skurende rengjøringsprodukter når du rengjør utsiden og gummideler på oppvaskmaskinen.
- Aldri bruk skuremiddel / slipende rengjøringsmiddel eller skuresvamp på utsiden, da dette kan gi riper i finishen. Også visse typer papirtørklær kan skrape opp eller lage merker i overflaten.



OBS!

- Ikke stram filterne for mye når filterne rengjøres. Sett filterne trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filterne. Feil fremgangsmåte ved skifte av filterne kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

Avfallshåndtering



Før du kaster produktet, skal du kutte strømledningen og sikre at dørlåsen er deaktivert.

Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

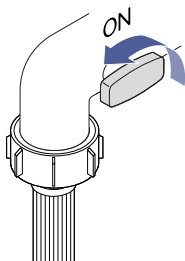
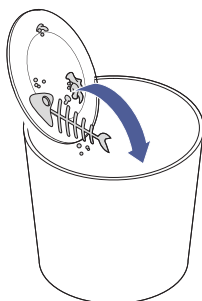
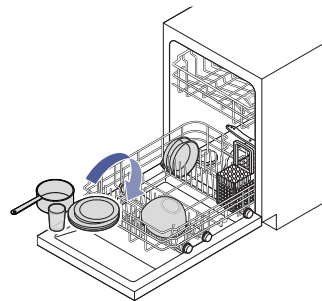
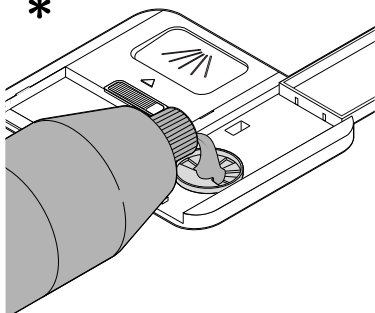
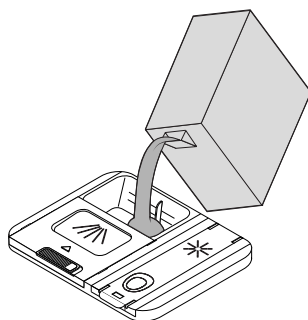
Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

HURTIGSTART

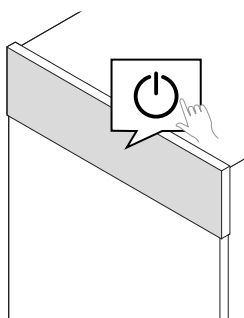
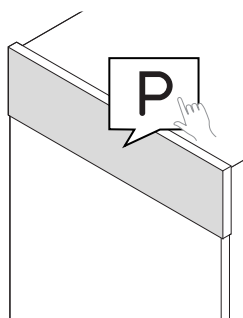
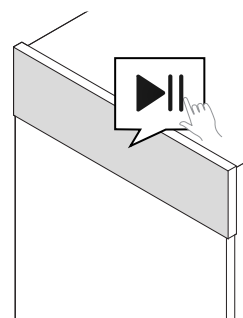
Quick start

Before washing

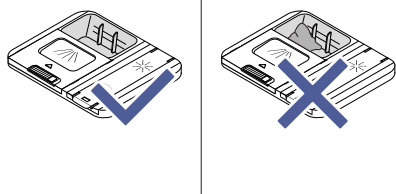
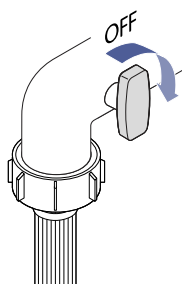
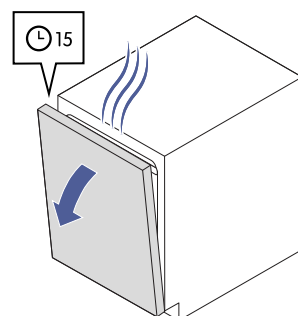
1**2****3****4*********5**

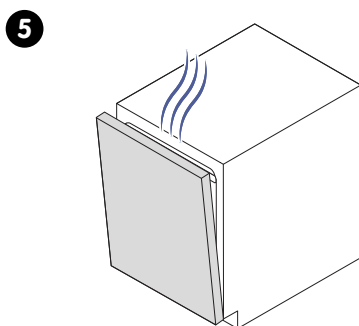
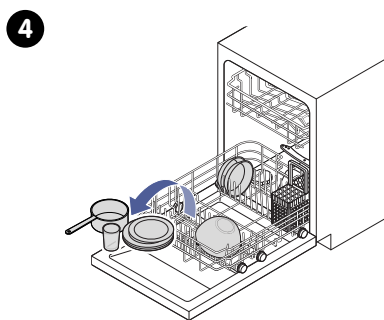
* Optional

Washing

1**2****3**

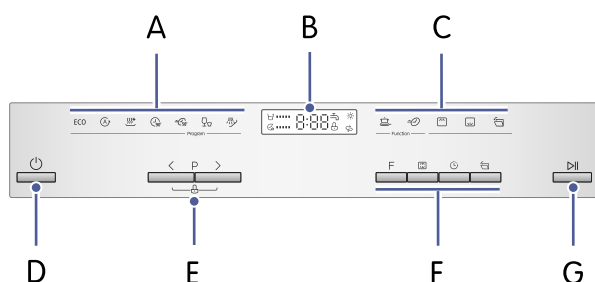
After washing

1**2****3**



BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN

Betjeningselementer

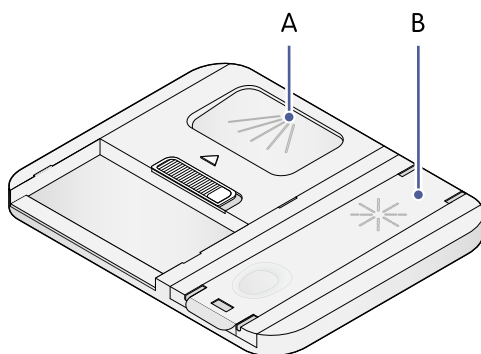


- A. Programindikator
- B. Display
- C. Funksjonsindikator
- D. På/Av
- E. Programvelger
- F. Funksjonsvelger
- G. Start/Pause

Symboler på panelet

ECO			
ECO	Auto	Hygiene	90 min
58 min	Hurtig	Fukt	Ekstra rengjøring
Turbohastighet+	Øvre dyse	Nedre dyse	Åpne automatisk
Nivå på vannforbruk	Nivå på strømforbruk	Vannkran	Barnesikring
Skyllemiddel	Salt	Dysevelger	Forsinkelse

Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser



- A. Oppvaskmiddeldispenser
B. Skyllemiddeldispenser



ADVARSEL!

Bruk ikke såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen. Bruk bare oppvaskmiddel og skyllemiddel som er spesielt beregnet for oppvaskmaskiner.

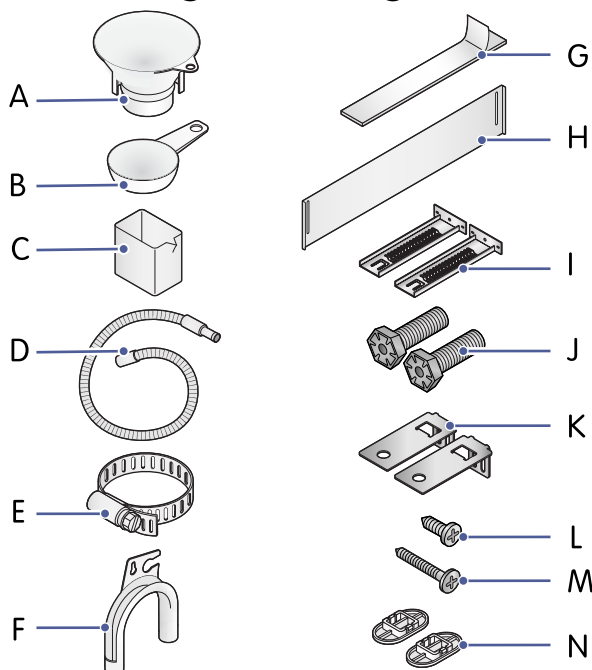
Bruke barnesikringen

Aktiver barnesikringen for å unngå at produktet betjenes utilsiktet av barn.

Med barnesikringen kan du låse alle knappene på kontrollpanelet med unntak av av/på-knappen.

- Trykk på < [bla gjennom programmer mot venstre] og > [bla gjennom programmer mot høyre] samtidig i tre sekunder til indikatorlampen  [barnesikring] lyser.
Alle knappene med unntak av  [på/av]-knappen er nå låst.
- Trykk på < [bla gjennom programmer mot venstre] og > [bla gjennom programmer mot høyre] samtidig i tre sekunder for å deaktivere barnesikringen.

Tilbehør og monteringsdeler



Plassering	Del	Beskrivelse
A	Salttrakt	For påfylling av salt for oppvaskmaskin i vannmykneren.
B	Måleskje	For måling av nødvendig mengde pulveroppvaskmiddel.
C	Målebeger	For måling av nødvendig mengde oppvaskmaskinsalt, vann, oppvaskmiddel eller andre stoffer.
D	Sikkerhetsslange	For å koble oppvaskmaskinen til vannforsyningen.
E	Slangeklemme	Brukes til å feste slangen til et rør, en armatur eller et annet tilkoblingspunkt.
F	Holder til tømme­slange	Brukes til å feste slangen og unngå knekk på den, for eksempel når slangen plasseres over kanten på en vask.
G	Kondenseringsstrimmel	For beskyttelse mot fukt.
H	Sparkeplate	For å dekke servicepanelet under døren på oppvaskmaskinen.
I	Monteringsbraketter	For å installere sparkeplaten.
J	Justerbare føtter	For å gjøre maskinen høyere.
K	Støttebraketter	For montering av alle paneler.
L	Korte skruer (for normal arbeidsflate)	Brukes til å sikre oppvaskmaskinen på arbeidsflaten.
M	Lange skruer (for marmor- eller granittbenkeplate)	Brukes til å feste oppvaskmaskinen til sidene på kabinettet.
N	Skruede­ksler	For å dekke hodet på en skrue.

Program

Program	Beskrivelse
ECO	De anbefalte programmet for normalt skitten oppvask, ettersom det reduserer energi- og vannforbruket.
Auto	For lett, normalt eller svært skittent service med eller uten inntørkede matrester.
Hygiene	For å desinfisere oppvask og glass. Holder vanntemperaturen på 72 °C.
90 min	For lett tilsmusset oppvask som kun trenger en rask vask.
58 min	For normalt tilsmusset oppvask.
Hurtig	En kortere vask for litt skitten oppvask som ikke trenger tørking.
Fukt	For å skylle oppvask du planlegger å vaske senere på dag.

Options, settings and functions



Ekstra rengjøring

Vasker ekstra grundig. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Turbohastighet+

Reduserer vasketiden. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Åpne automatisk

Oppvaskmaskindøren åpnes automatisk når programmet er slutt. Dette gir bedre tørkeresultat. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.



Barnesikring

Hindrer at maskinen brukes utilsiktet

FØR FØRSTE GANGS BRUK


OBS!

Kontroller før du tar i bruk oppvaskmaskinen at den er riktig installert.

Du må fylle på oppvaskmaskinsalt i vannmykneren for å fjerne mineraler og salter i vannet, som kan virke negativt inn på ytelsen til oppvaskmaskinen. Se del del .

Justere vannmyknernivået

Juster vannmyknernivået ut fra hardhetsgraden på vannet der du bor. Se følgende tabell for å velge riktig innstilling. Kontakt de lokale vannmyndighetene hvis du er usikker på hardhetsgraden på vannet.

Vannhardhet				Vannmyknernivå	Hyppighet for regenerering*	Saltforbruk (gram/syklus)
Tysk °dH	Fransk °fH	Britisk °Clarke	mmol/l	å		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Ingen regenerering	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Regenerering utføres én gang per X. programsekvens


NB:

I hver syklus der det utføres regenerering forbrukes 2,0 liter mer vann og 0,02 kWh mer energi, i tillegg til at programmet tar 4 minutter lengre tid.

1. Lukk døren.
2. Trykk på [På/Av] for å slå på maskinen.
3. Innen 60 sekunder trykker du på [bla gjennom programmer mot høyre] i mer enn fem sekunder for å åpne modusen for oppsett for vannmykner.
4. Trykk på [bla gjennom programmer mot høyre] for å bla gjennom de tilgjengelige vannmyknernivåene (**H1**, **H2**, **H3** (standard), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Trykk på [På/Av] for å bekrefte og avslutte modusen for konfigurering av vannmykneren.

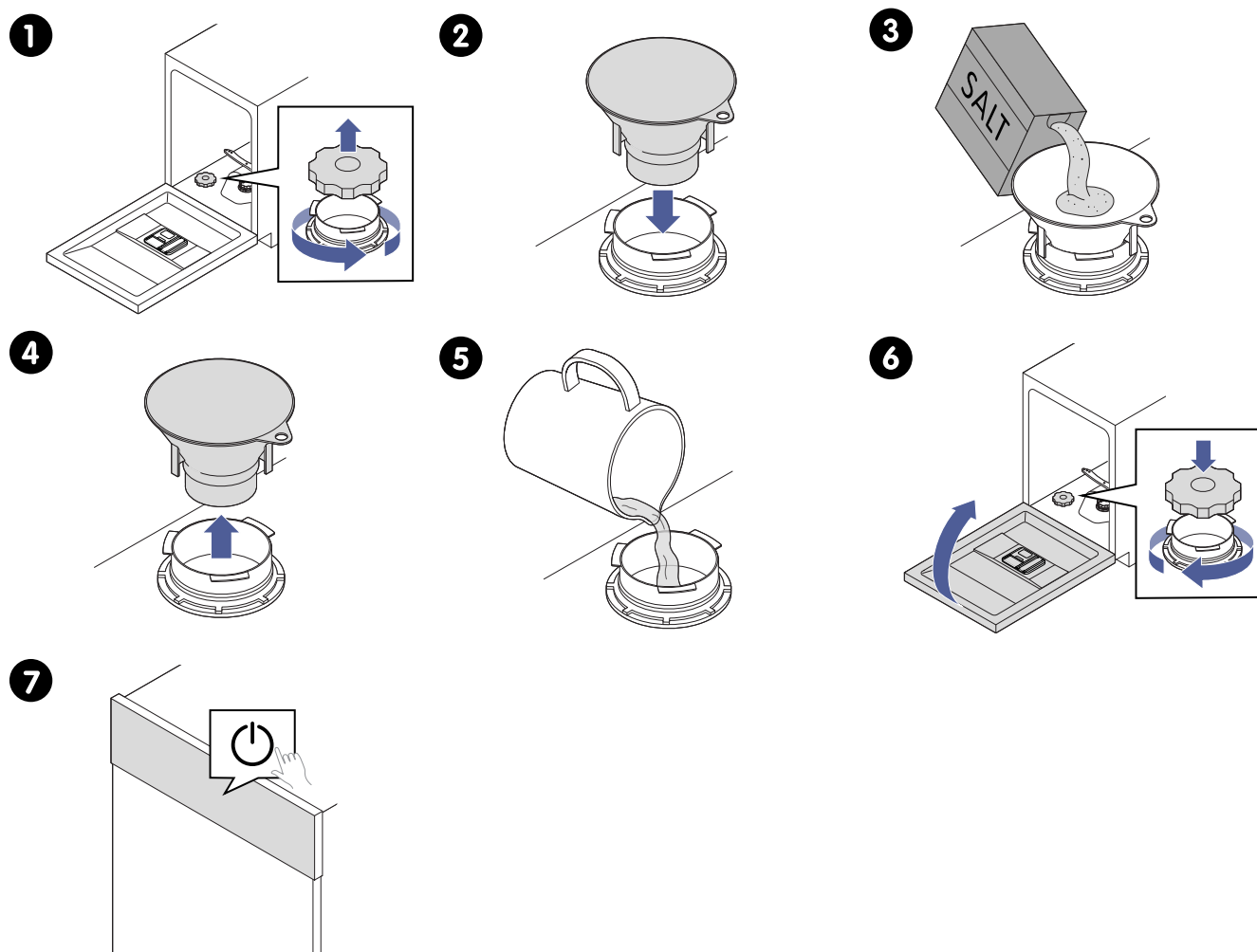
Modusen for vannmykner avsluttes automatisk hvis det går 5 sekunder uten at du endrer innstillingene.

Fylle på salt i vannmykneren

Fyll på salt når indikatorlampen [Salt] lyser.


OBS!

- Bruk kun salt som er beregnet på oppvaskmaskin. Bruk av annen type salt (særlig bordsalt) vil skade vannmykneren.
- Fyll kun på salt umiddelbart før du kjører et program. Søl av salt eller saltvann som blir liggende igjen i bunnen av maskinen i lengre tid, kan forårsake korrosjon. Kjør Fukt-programmet eller Hurtig-programmet for å fjerne saltet hvis det har blitt sølt salt.



1. Fjern den nedre kurven, og skru av lokket.
2. Plasser bunnen av trakten i hullet.
3. Hell på ca. 1,5 kg oppvaskmaskinsalt.
4. Ta trakten ut av hullet.
5. Fyll saltbeholderen med vann opp til maksimumsgrensen. (Det er normalt at det lekker ut litt vann fra saltbeholderen.)
NB: Saltbeholderen skal kun fylles med vann den første gangen du fyller på salt i vannmykneren.
6. Skru lokket godt fast og lukk døren.
 Indikatorlampen $\Rightarrow$ [Salt] lyser ikke lenger.
NB: Avhengig av hvor godt saltet løser seg opp kan indikatorlampen $\Rightarrow$ [Salt] fortsette å lyse selv om saltbeholderen er fylt.
7. Start med en gang et kort oppvaskprogram.
OBS! Start et oppvaskprogram med en gang du har fylt salt i vannmykneren. I motsatt fall kan saltvannet skade filtersystemet, pumpen eller andre viktige maskindeler.

Indhold

LÆS DETTE!	64
SIKKERHED	65
Formaninger	65
Tilsluttet anvendelse	65
Sikkerhed for børn og handicappede	65
Generel sikkerhed	66
Sikkerhed ved installation	66
Sikkerhed ved brug	67
Sikkerhed ved vedligeholdelse	68
Bortskaffelse	68
HURTIG START	69
Quick start	69
LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE	71
Betjeningsknapper	71
Symboler på paneler	71
Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser	72
Brug børnelåsen	72
Tilbehør og installationsdele	72
Programmer	73
Options, settings and functions	74
INDEN FØRSTE ANVENDELSE	75
Justér afkalkningsniveauet	75
Tilføj salt til afkalkningssystemet	75

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Inden dette produkt installeres eller anvendes, skal du læse sikkerhedsoplysningerne og hele vejledningen.

Find den fulde vejledning

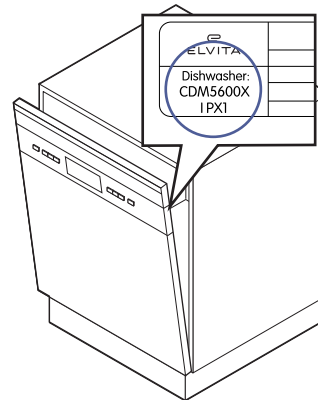
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på produktet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er kun beregnet til indendørs brug i en husholdning eller husholdningsmiljø som f.eks.:

- medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- staldbygninger,
- af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
- bed and breakfast-miljøer.

Sikkerhed for børn og handicappede

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn, der er 8 år og ældre. (Børn under 8 år skal overvåges konstant eller holdes på afstand af maskinen).
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Børn må ikke lege med maskinen.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballagen, da den kan være farlige for børn.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Nogle opvaskemidler er stærkt basiske. De kan være meget farlige, hvis de synkes. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn på afstand af opvaskemaskinen, når lågen er åben.
- Hvis der opstår en overløb, skal du slukket for vandforsyningen, inden du tilkalder service.
- Hvis der er vand i bunden af opvaskemaskinen på grund af overfyldning eller en lille utæthed, skal vandet fjernes, inden opvaskemaskinen startes igen.
- Placer ikke tunge genstande på og stå ikke på lågen, når den er åben. Maskinen kan vippe forover.

**ADVARSEL!**

Lad ikke lågen stå åben, da det kan give risiko for, at maskinen vipper forover.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Frakobl elforsyningen før du installerer opvaskemaskinen. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Maskinen, strømkablet eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Maskinen skal være jordforbundet. Hvis der opstår en fejl eller nedbrud, reducerer en jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give strømmen en strømvej med mindst modstand. Denne maskine er udstyret med et stik til en jordledning.

**FORSIGTIG!**

- Vask ikke plastgenstande, medmindre de er markeret med "tåler maskinvask" eller lignende. For plastgenstande, der ikke har denne markering, skal du kontrollere producentens anbefalinger.
- Brug kun opvaskemidler og skyllemidler, der anbefales til brug i opvaskemaskine.
- Brug aldrig sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen.
- Opvaskemaskinens låge og stativ må ikke mishandles, siddes på eller stå på.
- Der må ikke pilles ved betjeningsknapperne, når der isættes genstande, der skal vaskes op.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

- Elektrisk udstyr skal installeres af professionelle.
- Slinger skal installeres af professionelle.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Slå strømmen fra, inden maskinen installeres. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Stikket skal tilsluttes en velegnet stikkontakt, der er monteret og jordforbundet i henhold til alle love og bestemmelser.
- Forkert tilslutning af jordledningen kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Tjek med en kvalificeret elektriker og servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om produktet er ordentligt jordet.
- Det stik, som følger med maskinen, må ikke ændres, hvis det ikke passer ind i stikkontakten.
- Få en faglært elektriker til at montere en korrekt stikkontakt.
- Sørg for at opvaskemaskinen er korrekt jordet før brug.
- Brug ikke en forlængerledning eller et adapterstik til dette produkt.
- Under ingen omstændigheder må du klippe i eller fjerne jordforbindelsen fra ledningen.
- Sørg for ikke at knække eller klemme ledningen.

**FORSIGTIG!**

- Produktet må ikke installeres eller opbevares steder, hvor temperaturen falder til under 0 °C.
- Vandets indløbstryk skal være mellem 0,04 MPa og 1 MPa.
- Maskinen skal tilsluttes til vandforsyningen med nye slanger. Genbrug ikke gamle slanger.
- Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.
- Hvis vasken har et bruserhoved til en slange, der er tilsluttet til det samme vandrør som opvaskemaskinen, kan sikkerhedsslangen revne. Hvis vasken et, anbefales det, at sikkerhedsslangen frakobles og hullet tilstoppes.

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

Opvaskemaskinen må ikke betjenes, medmindre alle paneler sidder korrekt.

**ADVARSEL!**

- Lad ikke genstande stikke ud gennem bunden af kurven.
- Knive og andre spidse og skarpe køkkenredskaber skal stilles i kurven med ægge og spidser pegende nedad eller lægges vandret.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

**ADVARSEL!**

- Det er farligt at åbne lågen midt i programmet, da du kan blive skoldet af varm damp.
- Åbn lågen forsigtigt, hvis opvaskemaskinen kører. Der er risiko for, at der sprøjter vand ud.
- De vaskede genstande er varme, når de tages ud. Vent 15 minutter efter, at programmet er færdigt, før du tager glas eller bestik ud.

**FORSIGTIG!**

Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.

**FORSIGTIG!**

- Efter hver vask skal det kontrolleres, at sæbeskuffen er tom, og at vaskemidlet er opløst.
- Brug kun opvaskemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hold dit opvaskemiddel frisk og tørt.
- Fyld ikke pulvervaskemiddel i automaten, før du er klar til at starte maskinen.
- Brug kun mærkevareskyllemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Fyld aldrig skyllemiddeldispenseren med andre substanser (f.eks. rengøringsmiddel eller flydende sæbe). Det beskadiger maskinen.
- Brug altid salt, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. Hvis der bruges andre typer salt, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, især bordsalt, beskadiges afkalkningsmidlet. Producentens garanti dækker ikke beskadigelse, som skyldes brug af salt, der ikke er beregnet til opvaskemaskiner.
- Påfyld kun salt, inden der startes en vask. Dette forhindrer, at der kommer saltkorn eller saltvand, som kan være spildt ved, at det har ligget i bunden af maskinen i noget tid, hvilket kan medføre korrosion.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstopning.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

**FORSIGTIG!**

Placér skarpe genstande, så de er til mindst mulig gene for lågens forsegling.



Opvask med denne opvaskemaskine bruger mindre strøm og mindre vand end vask i hånden, forudsat du bruger maskinen til hjemmebrug og følger vejledningen i denne manual.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Enhver reparation af en ikkekvalificeret tekniker udgør en fare for materiel og personel.
- Enhver skade grundet reparation af en ikkekvalificeret tekniker dækkes ikke af garantien.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.

**ADVARSEL!**

Maskinen må ikke tilsluttes strømmen, før maskinen er rengjort og vedligeholdt.

**FORSIGTIG!**

- For at forhindre vand i at trænge ind til lågelåsen og de elektriske komponenter, skal du bruge en sprayflaske.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til at rengøre opvaskemaskinens yderside eller gummidele.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler og skuresvampe på ydersiden, da de kan efterlade ridser i overfladen. Visse køkkenruller kan også efterlade ridser eller mærke i overfladen.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstoppelse.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

Bortskaffelse



Før du bortskaffer maskinen, skal du klippe ledningen af og sikre, at lågelåsen er slået fra.

Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

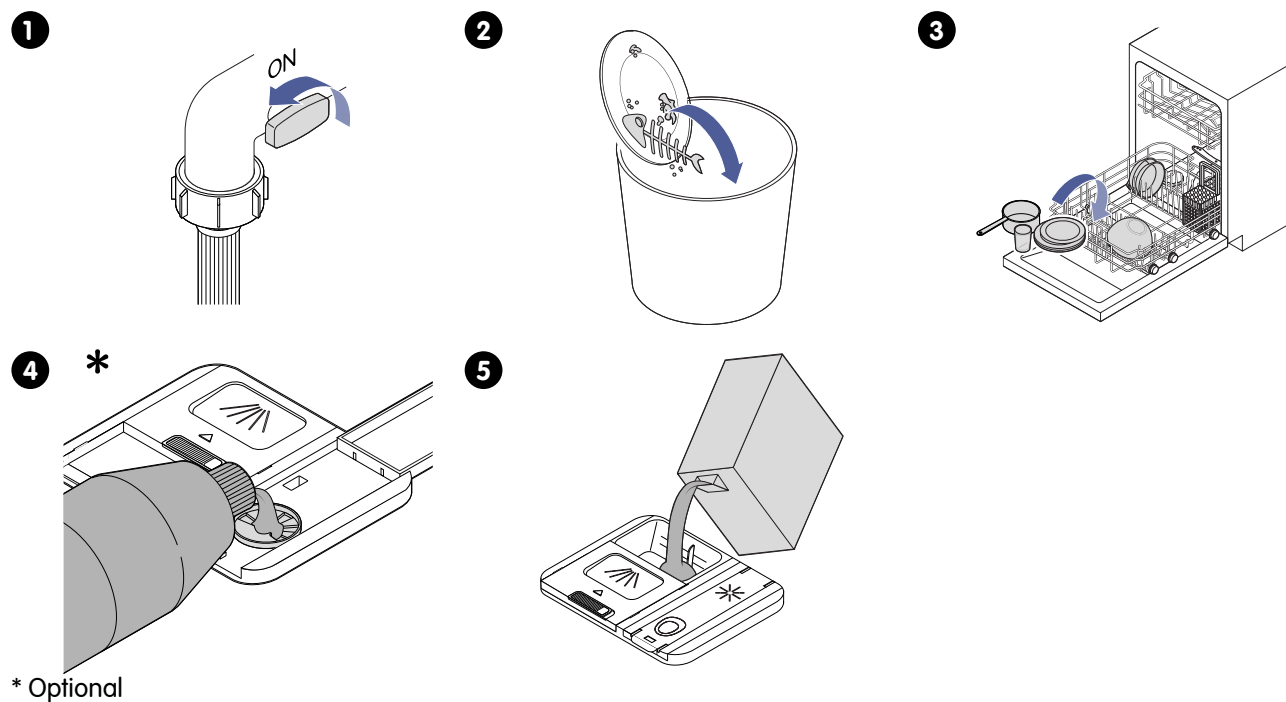
Denne maskine er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

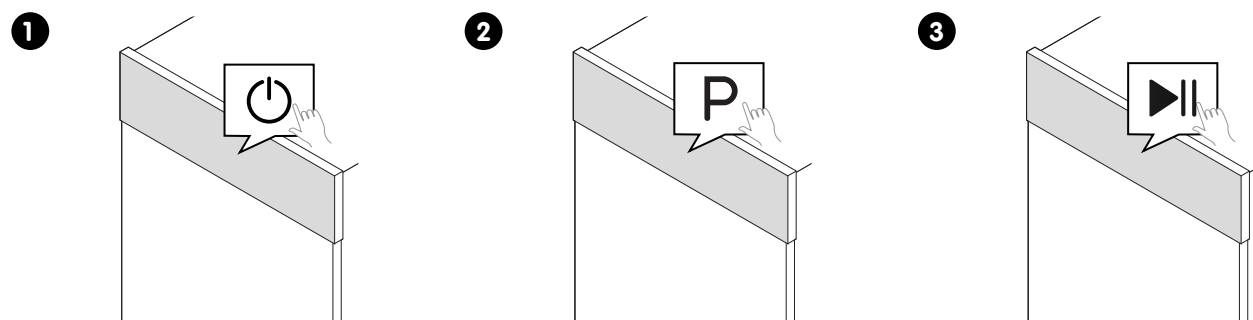
HURTIG START

Quick start

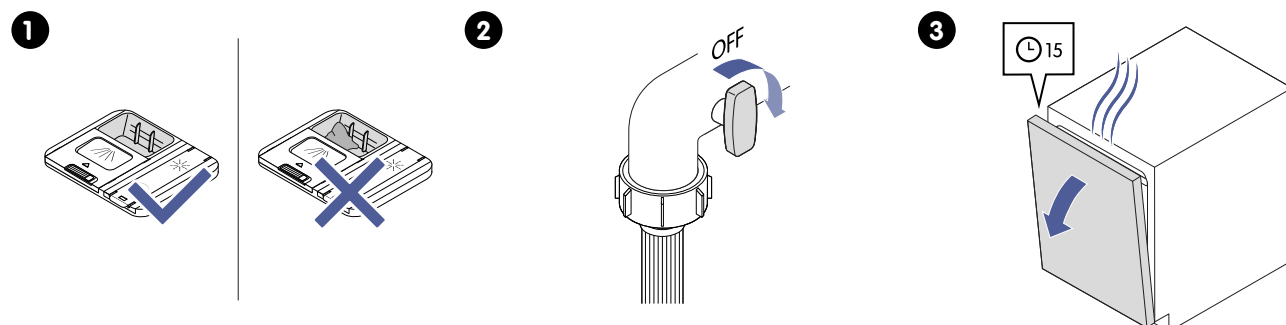
Before washing

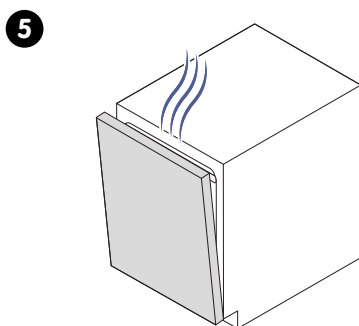
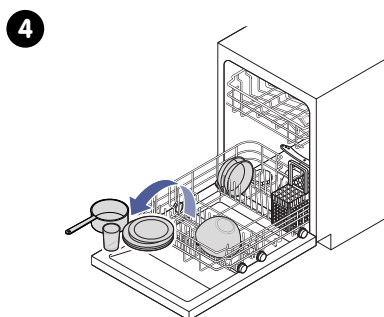


Washing



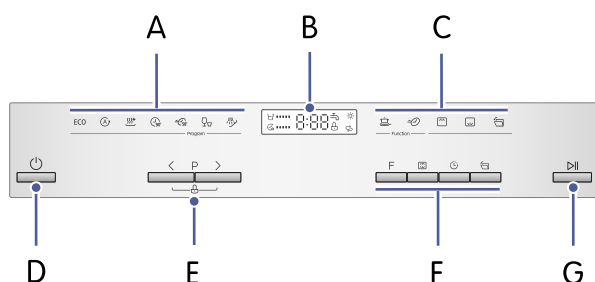
After washing





LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE

Betjeningsknapper

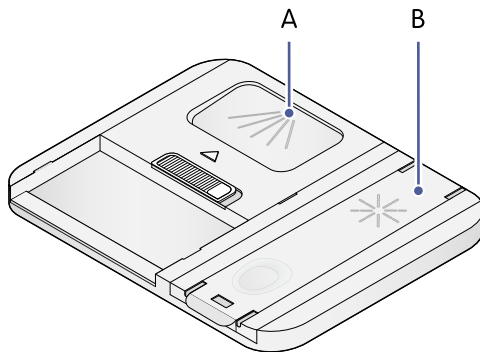


- A. Programindikator
- B. Display
- C. Funktionsindikator
- D. Tændt/Slukket
- E. Programvælger
- F. Funktionsvælger
- G. Start/Pause

Symboler på paneler

ECO			
ECO	Auto	Hygiejne	90 min.
58 min.	Kvikvask	Ibldlægning	Ekstra rengøring
Turbohastighed+	Øverste dyse	Nederste dyse	Åbn automatisk
Niveau for vandforbrug	Niveau for energiforbrug	Vandhane	Børnesikring
Skyllemiddel	Salt	Dysevælger	Forsinkelse

Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser



- A. Vaskemiddelautomat
B. Skyllemiddeldispenser



ADVARSEL!

Brug ikke sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen. Brug kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er specifikt beregnet til opvaskemaskiner.

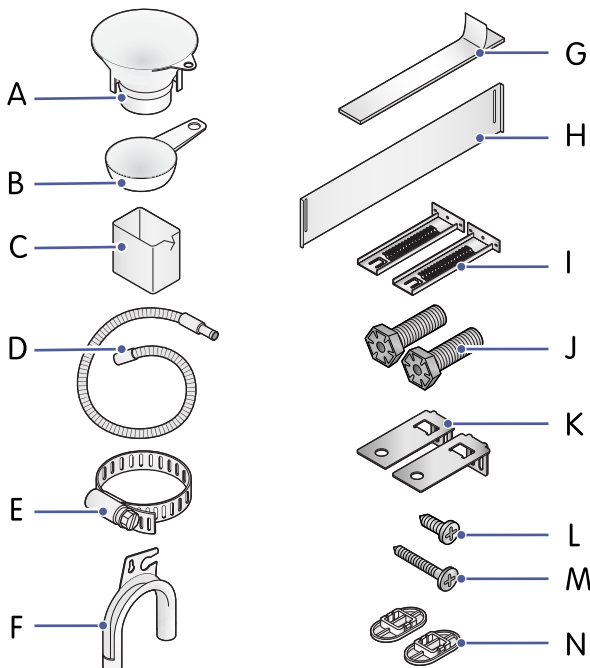
Brug børnelåsen

Aktivér børnesikring for at undgå, at børn utilsigtet bruger produktet.

Børnelåsen gør det muligt at låse alle knapper på betjeningspanelet, undtagen tænd/sluk-knappen.

- Tryk på og hold < [cyklusprogram venstre] og > [cyklusprogram højre] samtidigt i 3 sekunder, indtil indikatorlyset for [børnelås] tænder.
Alle knapper er nu låst, undtagen [Tændt/Slukket]-knappen.
- Tryk på og hold < [cyklusprogram venstre] og > [cyklusprogram højre] samtidigt i 3 sekunder for at deaktivere børnelåsen.

Tilbehør og installationsdele



Placerin g	Del	Beskrivelse
A	Salttragt	For tilførsel af opvaskemaskinesalt til afkalkningssystemet.
B	Måleske	Til afmåling af den påkrævede mængde vaskemiddel i pulverform.
C	Målebæger	Til måling af den påkrævede mængde opvaskemaskinesalt, vand, vaskemidler eller andre stoffer.
D	Sikkerhedsforsyningslange	For tilslutning af opvaskemaskinen til vandforsyningen.
E	Slangeklemme	Til fastgørelse af slangen til et rør, en fitting eller et andet tilslutningspunkt.
F	Holder til afløbsslange	Til fastgørelse af slangen, så der undgås knæk, f.eks. når slangen placeres over kanten på en vask.
G	Kondensstribe	Til fugtbeskyttelse.
H	Sparkeplade	Til afskærmning af servicepanelet under opvaskemaskinens låge.
I	Monteringsbeslag	Til montering af sparkeplade.
J	Justerbare fødder	Til forøgelse af maskinens højde.
K	Støttebeslag	Til montering af alle paneler.
L	Korte skruer (til normal bordplade)	Til montering af opvaskemaskinen på bordpladen.
M	Lange skruer (til marmor- eller granitbordplader)	Til at fastgøre opvaskemaskinen til kabinettets sider.
N	Skruehætter	Til at skjule skruehovedet.

Programmer

Program	Beskrivelse
ECO	Det anbefalede program til normalt beskidt service, da det reducerer strøm- og vandforbruget.
Auto	Til lidt, normalt eller meget beskidt kogegrej med og uden indtørrede madrester.
Hygiejne	For sanering af service og glasgenstande. Holder vandtemperaturen på 72 °C.
90 min.	Til let beskidt opvask, der har brug for en kvikvask.
58 min.	Til normalt snavset service.
Kvikvask	En kortere vask til let beskidt service, der ikke skal tørres.
Iblødlægning	For at skylle service du planlægger at vaske senere på dagen.

Options, settings and functions



Ekstra rengøring

Vasker servicet ekstra grundigt. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Turbohastighed+

Forkorter vasketiden. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Åbn automatisk

Åbner automatisk opvaskemaskinens låge, når programmet er færdigt. Dette forbedrer tørringen. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.



Børnesikring

Forhindrer utilsigtet brug af maskinen.

INDEN FØRSTE ANVENDELSE



FORSIGTIG!

Før du vasker, skal du sørge for, at opvaskemaskinen er monteret korrekt.

Du skal tilføje opvaskemaskinesalt til afkalkningssystemet for at fjerne mineraler og salte fra vandet, der ellers ville kunne have dårlig indvirkning på brug af opvaskemaskinen. Se afsnit afsnit .

Justér afkalkningsniveauet

Indstil afkalkningsniveauet i forhold til vandets hårdhed i dit område. Se følgende tabeller for at vælge det rette niveau. Dit lokal vandværk kan rådgive dig om det lokale vands hårdhed.

Hårdhed i vandet				Afkalkningsmid delniveau	Forekomst af gendannelse*	Saltforbrug (gram/cyklus)
Tysk °dH	Fransk °fH	Britisk °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Ingen gendannelse	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Gendannelse foretages for hver X. program.



BEMÆRK!

Hver cyklus med gendannelseshandling forøger vandforbruget med 2,0 liter vand, energiforbruget med 0,02 kWh og programvarigheden med 4 minutter.

1. Luk lågen.
 2. Tryk på  [Tændt/Slukket] for at tænde for maskinen.
 3. Tryk på og hold  [cyklusprogram højre] inde i mere end 5 sekunder inden for 60 sekunder for at komme til indstilling af afkalkningssystemet.
 4. Tryk på  [cyklusprogram højre] for at rulle gennem de tilgængelige afkalkningsniveauer (**H1**, **H2**, **H3** (standard), **H4**, **H5**, **H6**).
 5. Tryk på  [Tændt/Slukket] for at bekræfte og for at afslutte tilstanden for indstilling af afkalkningssystemet.
- Indstilling af afkalkningssystemet afsluttes, hvis du ikke foretager nogen ændringer i 5 sekunder.

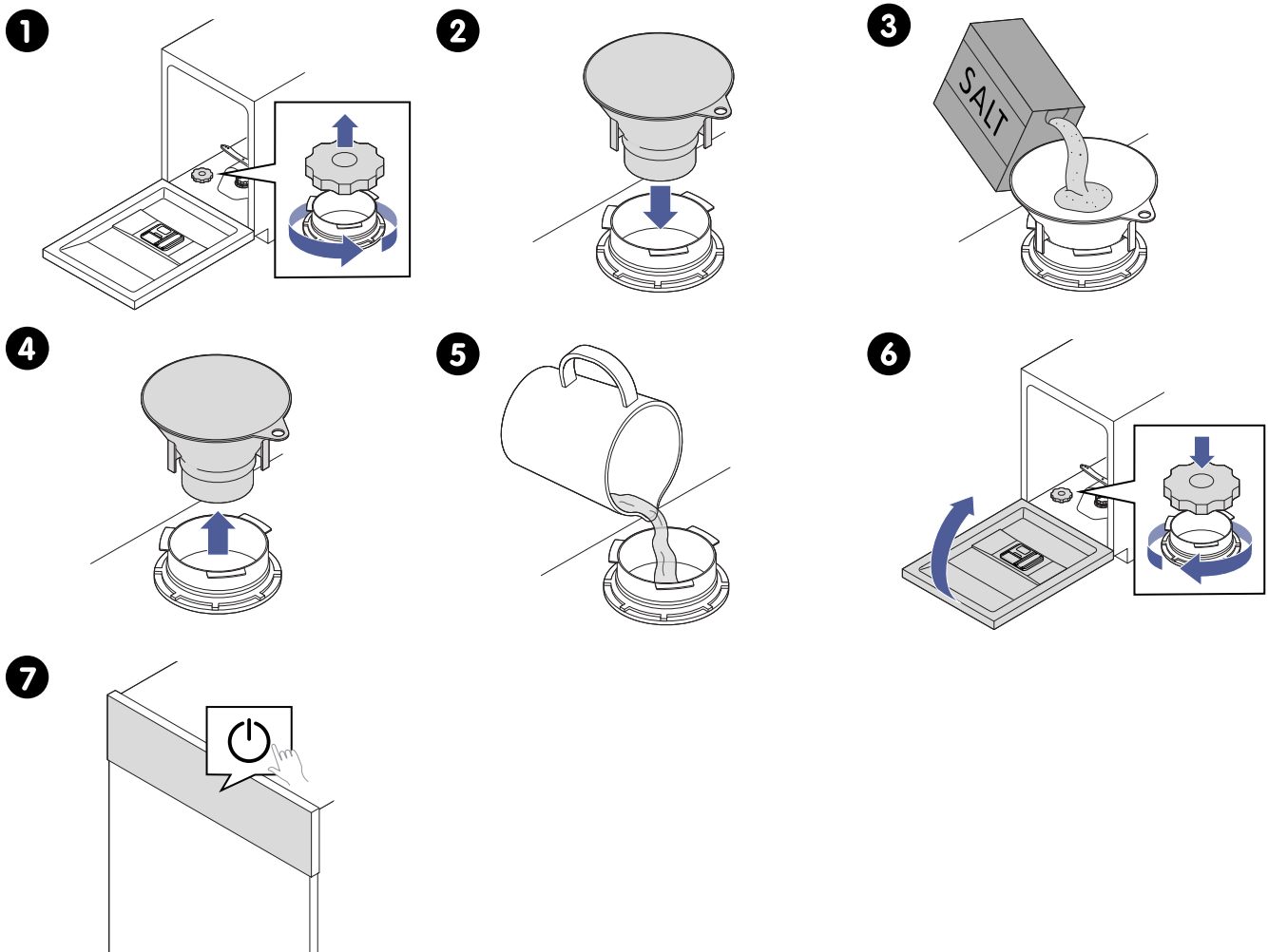
Tilføj salt til afkalkningssystemet

Tilføj salt, når indikatorlyset for  [salt] lyser.



FORSIGTIG!

- Brug kun salt, der er beregnet til brug i opvaskemaskiner. Enhver anden typer salt, især bordsalt, vil ødelægge afkalkningssystemet.
- Fyld først salt på lige inden en vaskecyklus. Salt eller saltet vand, der spildes og efterlades i bunden af maskinen, kan efter noget tid føre til korrosion. Hvis der spildes salt, skal du køre Iblødlægning-programmet eller Kvikvask-programmet for at fjerne saltet.



1. Fjern den nederste kurv, og skru hæften af.
2. Placér bunden af tragten i hullet.
3. Tilføj ca. 1,5 kg maskinsalt.
4. Fjern tragten fra hullet.
5. Fyld saltbeholderen op til maksimum med vand. (Det er helt normalt, at der kommer lidt vand ud af saltbeholderen).
BEMÆRK! Fyld kun vand i saltbeholderen den allerførste gang du kommer salt i afkalkningssystemet.
6. Skru låget på igen og luk lågen.
 Indikatorlyset for  [salt] lyser ikke længere.
BEMÆRK! Alt efter hvor nemt saltet opløses, er indikatorlyset for  [salt] måske stadig tændt, selvom saltbeholderen er blevet fyldt op.
7. Start straks et kort vaskeprogram.
FORSIGTIG! Efter du har fyldt salt på afkalkningssystemet, bør du med det samme starte et vaskeprogram. Ellers risikerer man at filtersystemet, pumpen eller andre vigtige dele af maskinen bliver ødelagt af det salte vand.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	78
TURVALLISUUS	79
Varoitukset.....	79
Aiottu käyttötarkoitus.....	79
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	79
Yleinen turvallisuus.....	80
Turvallisuus asennuksen aikana	80
Turvallisuus käytön aikana	81
Turvallisuus huollon aikana	82
Hävittäminen.....	82
PIKAOPAS	83
Quick start	83
ASTIANPESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN	85
Säätimet	85
Paneelin symbolit	85
Pesuaineen annostelija ja huuhtelukirkasteen annostelija	86
Käytä lapsilukkoa.....	86
Lisävarusteet ja osat	86
Ohjelmat.....	87
Options, settings and functions.....	88
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	89
Säädä vedenpehmentimen määrä	89
Suolan lisääminen vedenpehmentimeen	89

LUE TÄMÄ!



VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän laitteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

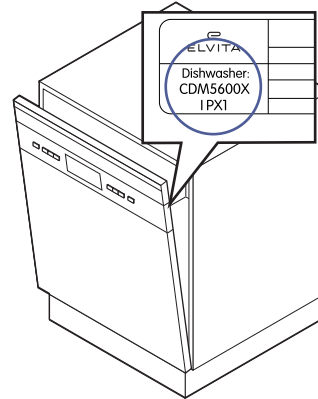
Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.



HUOMAA!

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Varoitukset

**VAARA!**

Käytetään, kun henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun laitteen vaurioitumisen vaara on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön kodeissa tai kodinomaisissa ympäristöissä, kuten:

- kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
- maatilat
- asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
- aamiaismajoituspaikoissa.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Yli 8-vuotiaat lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa tai heidät tulee pitää poissa laitteen luota.)
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.

**VAROITUS!**

Poista pakkausmateriaali, sillä se voi olla vaarallista lapsille.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Jotkin astianpesukoneen pesuaineet ovat vahvasti emäksisiä. Ne voivat olla erittäin vaarallisia nieltynä. Vältä kosketusta ihoon ja silmiin ja pidä lapset poissa astianpesukoneen luota, kun luukku on auki.
- Ylivuototapauksissa sammuta veden saanti ennen huollon kutsumista.
- Jos astianpesukoneen pohjalla on vettä ylitäytön tai pienen vuodon vuoksi, vesi tulee poistaa ennen astianpesukoneen käynnistämistä uudelleen.
- Älä laita mitään painavaa auki olevan luukun päälle äläkä astu sen päälle. Tuote voi kaatua eteenpäin.

**VAROITUS!**

Älä jätä luukku auki, sillä se voi aiheuttaa kompastumisvaaran.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Kytke virransyöttö pois ennen astianpesukoneen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tämä tuote on maadoitettava. Toimintahäiriön tai rikkoutumisen yhteydessä maadoitus vähentää sähköiskun riskiä tarjoamalla sähkövirralle pienimmän vastuksen tien. Tässä tuotteessa on maadoitusjohtimella varustettu pistoke.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä pese muovituotteita, ellei niissä ole merkintää "konepesun kestävä" tai vastaava. Tarkista valmistajan suositukset sellaisten muovituotteiden osalta, joissa ei ole tällaista merkintää.
- Käytä vain astianpesukoneessa käytettäväksi suositeltuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Älä koskaan käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa.
- Älä käytä astianpesukoneen luukku tai astiartilää väärin tai istu tai seiso niillä.
- Älä koske säätimiin, kun lastaat pestäviä astioita.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAROITUS!**

- Ammattilaisten pitää asentaa sähkölaitteet.
- Ammattilaisten tulee asentaa letkut.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Kytke virta pois ennen tuotteen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Pistoke on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
- Maadoitusjohtimen virheellinen liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Tarkista valtuutetulta sähköasentajalta tai huoltoedustajalta, jos olet epävarma laitteen asianmukaisesti maadoituksesta.
- Älä tee tuotteen mukana toimitettuun pistokkeeseen muutoksia, jos se ei sovi pistorasiaan.
- Asennuta asianmukainen pistorasia valtuutetulla sähköasentajalla.
- Tarkista ennen käyttöä, että astianpesukone on maadoitettu oikein.
- Tässä laitteessa ei saa käyttää jatkojohtoa tai pistokesovitinta.
- Älä missään olosuhteissa leikkaa tai irrota maadoitusliitäntää virtajohdosta.
- Varo, ettei virtajohto taitu tai jää puristuksiin.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä asenna laitetta paikkoihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C:n, tai säilytä sitä tällaisissa tiloissa.
- Veden tulopaineen tulee olla välillä 0,04 MPa - 1 MPa.
- Tuote on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkuilla. Älä käytä vanhoja letkuja uudelleen.
- Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Jos pesualtaassasi on suihku, jonka vedenottoletku on liitetty samaan vesilinjaan astianpesukoneen kanssa, turvaletku saattaa haljeta. Jos pesualtaassasi on sellainen, on suositeltavaa irrottaa turvaletku ja tulpata reikä.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki kotelon paneelit ole kunnolla paikallaan.

**VAROITUS!**

- Älä anna minkään tiskien työntyä korin alaosan läpi.
- Veitset ja muut terävät aterimet pitää laittaa koriin terävä pää alaspäin tai vaaka-asentoon.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

**VAROITUS!**

- On vaarallista avata luukku kesken ohjelman, sillä kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja.
- Avaa luukku erittäin varovasti, jos astianpesukone on toiminnassa. Vaarana on veden roiskuminen ulos.
- Kun otat astioita pois, ne ovat kuumia. Odota 15 minuuttia ohjelman päättymisen jälkeen ennen lasien tai aterinten ottamista pois.

**OLE VAROVAINEN!**

Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tarkista jokaisen pesun jälkeen, että pesuaineen annostelija on tyhjä ja pesuaine on liennut.
- Käytä vain erityisesti astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta. Pidä pesuaine tuoreena ja kuivana.
- Älä laita jauhemaista pesuainetta annostelijaan ennen kuin olet valmis pesemään tiskit.
- Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua merkkihuuhtelukirkastetta. Älä koskaan täytä huuhtelukirkasteen annostelijaa muilla aineilla (esim. astianpesukoneen puhdistusaineella, nestemäisellä astianpesuaineella). Se vahingoittaa tuotetta.
- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaiset suolat, joita ei ole erityisesti tarkoitettu astianpesukonekäyttöön, erityisesti ruokasuola, vahingoittavat vedenpehmennintä. Valmistajan takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat sopimattoman suolan käytöstä.
- Täytä suola vasta juuri ennen pesua. Tämä estää mahdollisesti läikkyneitä suolahippuja ja suolavettä jäämästä koneen pohjalle, mikä voi aiheuttaa korroosiota.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

**OLE VAROVAINEN!**

Laita terävät esineet niin, etteivät ne todennäköisesti vahingoita luukun tiivistettä.



Astioiden peseminen tällä astianpesukoneella kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä kuin käsinpesu, mikäli käytät konetta kotitaloustarkoituksiin ja noudatat tämän ohjekirjan ohjeita.

Turvallisuus huollon aikana



VAROITUS!

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemä korjaus aiheuttaa henkilövahingon riskin tuotteen käyttäjille.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemästä korjauksesta kuuluva takuuvaade ei kuulu takuun piiriin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.



VAROITUS!

Irrota tuote verkkovirrasta ennen tuotteen puhdistus- ja huoltotöitä.



OLE VAROVAINEN!

- Välttääksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähkökomponentteihin älä käytä minkäänlaista suihkupuhdistusainetta.
- Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistustuotteita astianpesukoneen ulkopinnan ja kumiosien puhdistamiseen.
- Älä koskaan käytä ulkopinnoille hankaavia puhdistusaineita tai hankaussieniä, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkin paperipyyhkeet voivat naarmuttaa pintaa tai jättää siihen jälkiä.



OLE VAROVAINEN!

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

Hävittäminen



Ennen kuin hävität tuotteen, leikkaa virtajohto poikki ja varmista, että luukun lukko on poistettu käytöstä.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

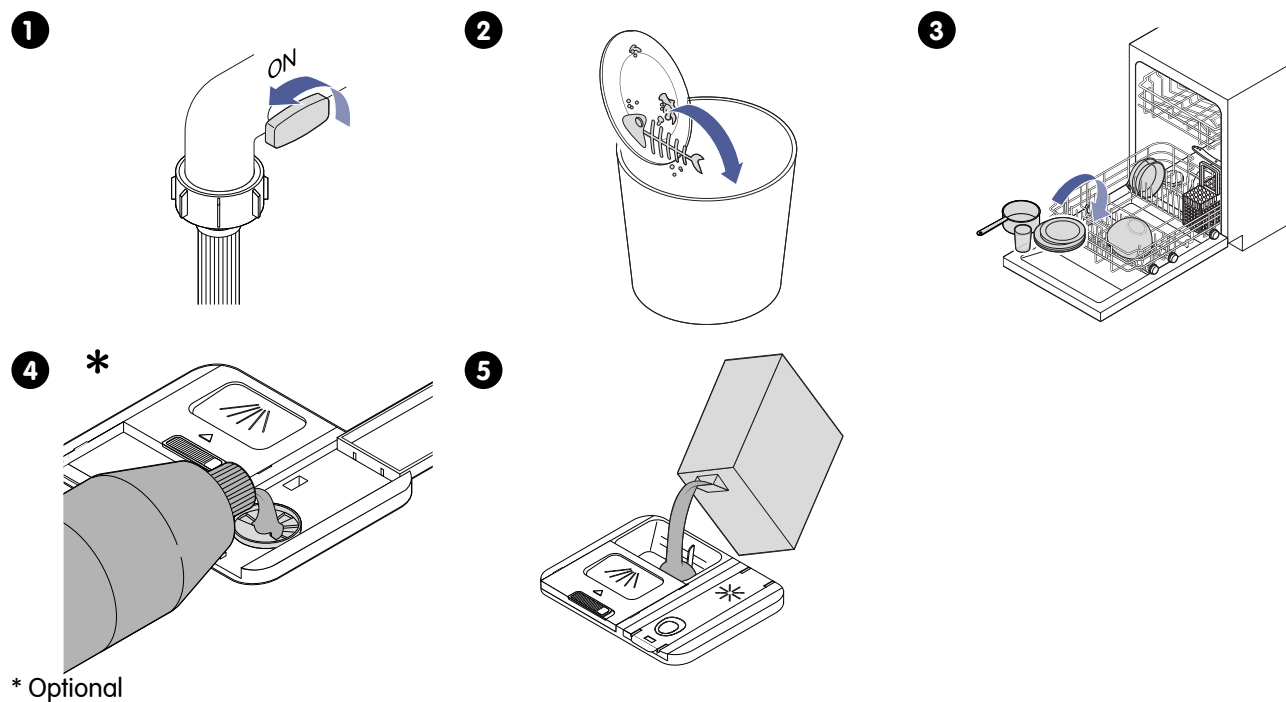
Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

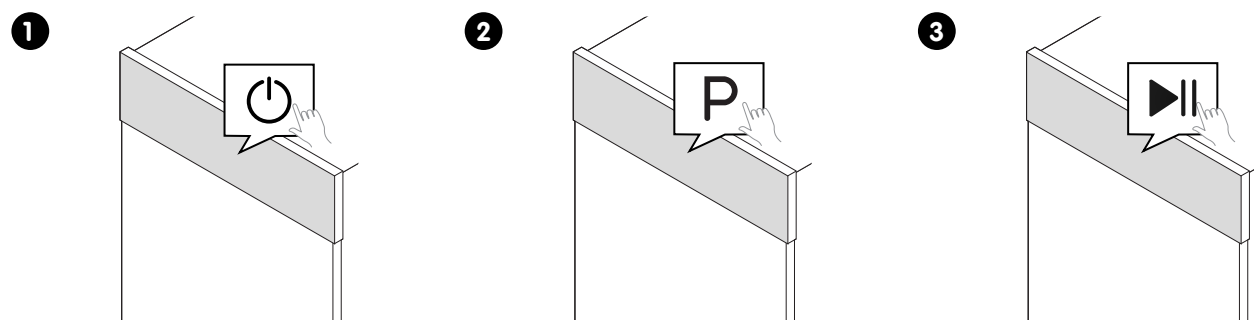
PIKAOPAS

Quick start

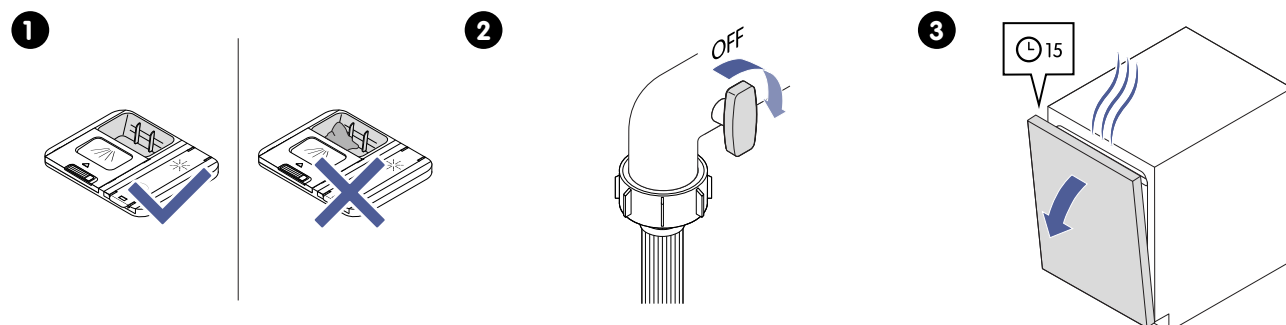
Before washing

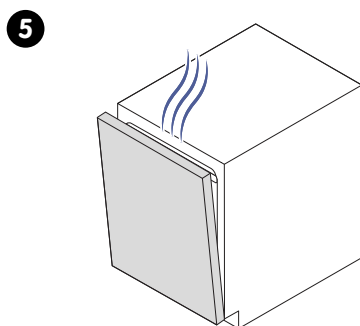
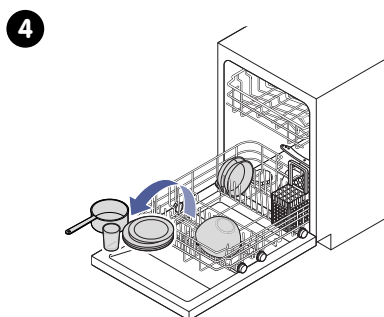


Washing



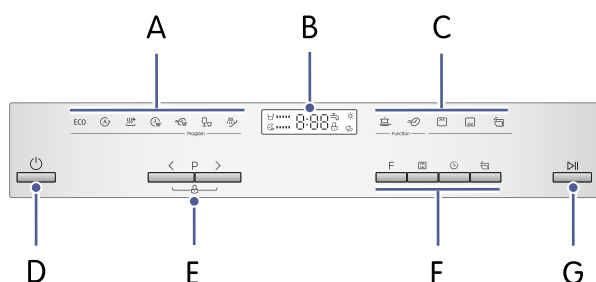
After washing





ASTIANPESUKONEeseen TUTUSTUMINEN

Säätimet

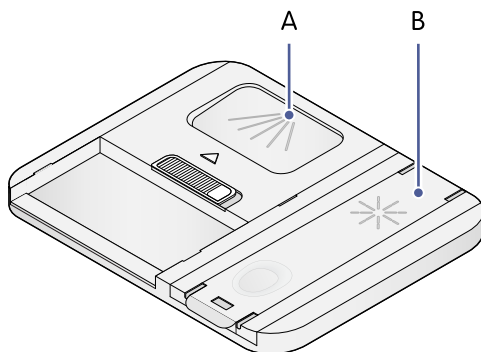


- A. Ohjelman ilmaisin
- B. Näyttö
- C. Toiminnon ilmaisin
- D. On/Off
- E. Ohjelmanvalitsin
- F. Toiminnon valitsin
- G. Käynnistys/keskeytys

Paneelin symbolit

ECO			
ECO	Automaattinen	Hygienia	90 min
58 min	Nopea	Liotus	Lisäpuhdistus
Turbonopeus+	Yläsuutin	Alasuutin	Automaattinen avaus
Vedenkulutustaso	Energiankulutustaso	Vesihana	Lapsilukko
Huuhtelukirkaste	Suola	Suuttimen valitsin	Viive

Pesuaineen annosteliija ja huuhtelukirkasteen annosteliija



- A. Pesuaineen annosteliija
B. Huuhtelukirkasteen annosteliija



VAROITUS!

Älä käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa. Käytä vain astianpesukonekäyttöön erityisesti tarkoitettua pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.

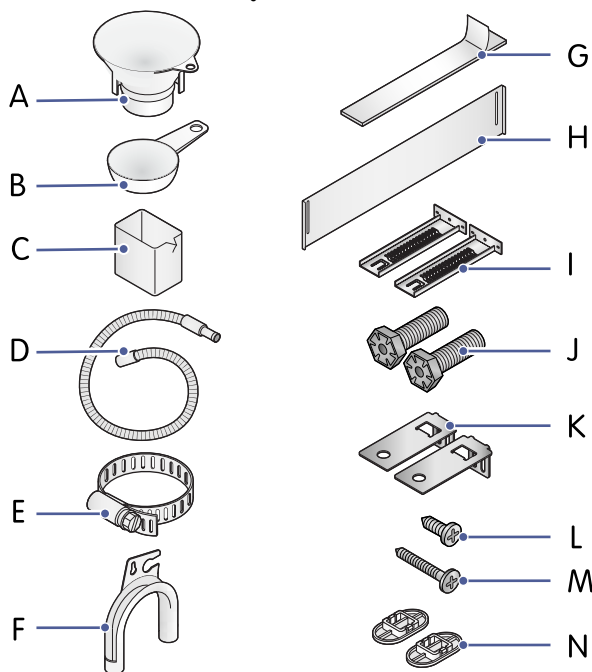
Käytä lapsilukkoa

Aktivoi lapsilukko lasten tahattoman käytön estämiseksi.

Lapsilukon avulla voit lukita kaikki ohjauspaneelin painikkeet virtapainiketta lukuun ottamatta.

1. Paina ja pidä painettuna < [ohjelman vaihto vasemmalle] ja > [ohjelman vaihto oikealle] yhtä aikaa 3 sekunnin ajan, kunnes [lapsilukon] merkkivalo palaa.
Kaikki painikkeet paitsi [On/Off]-painike lukittuvat.
2. Paina ja pidä painettuna < [ohjelman vaihto vasemmalle] ja > [ohjelman vaihto oikealle] yhtä aikaa 3 sekunnin ajan lapsilukon poistamiseksi käytöstä.

Lisävarusteet ja asennusosat



Paikka	Osa	Kuvaus
A	Suolasuppilo	Astianpesukonesuolaan lisäämiseen vedenpehmentimeen.
B	Mittalusikka	Jauhemaisen pesuaineen tarvittavan määrän mittaamiseen.
C	Mittakuppi	Astianpesukonesuolan, veden, pesuaineiden tai muiden aineiden tarvittavan määrän mittaamiseen.
D	Turvasyöttöletku	Astianpesukoneen kytkemiseen vesijohtoverkkoon.
E	Letkun kiinnike	Letkun kiinnittämiseen putkeen, liittimeen tai muuhun liitäntäkohtaan.
F	Poistoletkun pidin	Letkun kiinnittämiseen ja taittumien estämiseen esimerkiksi, kun letku laitetaan lavuaarin reunan yli.
G	Tiivistysnauha	Suojaus kosteutta vastaan.
H	Potkulevy	Astianpesukoneen luukun alla olevan huoltopaneelin peittämiseen.
I	Kiinnityskannattimet	Potkulevyn asentamiseen.
J	Säädettävät jalat	Koneen korkeuden lisäämiseen.
K	Tukikannattimet	Kaikkien paneelien kiinnittämiseen.
L	Lyhyet ruuvit (normaalille työtasolle)	Astianpesukoneen kiinnittämiseen työtasoon.
M	Pitkät ruuvit (marmori- tai graniittityötasolle)	Astianpesukoneen kiinnittämiseen kaapin sivuseiniin.
N	Ruuvipeitteet	Ruuvinkannan peittämistä varten.

Ohjelmat

Ohjelma	Kuvaus
ECO	Suositteltu ohjelma tavanomaisen likaisille tiskeille, sillä se vähentää energian ja veden kulutusta.
Automaattinen	Vähän, normaalin tai erittäin likaisille astioille, joissa on tai ei ole kuivunutta ruokaa.
Hygienia	Astioiden ja lasien desinfiointiin. Pitää veden lämpötilan 72 °C:ssa.
90 min	Vähän likaisille tiskeille, jotka tarvitsevat pikapesua.
58 min	Normaalin likaisille astioille.
Nopea	Lyhempi pesu kevyen likaisille tiskeille, joita ei tarvitse kuivata.
Liotus	Myöhemmin samana päivänä pestävien tiskien huuhteluun.

Options, settings and functions



Lisäpuhdistus

Antaa astioille ylimääräisen perusteellisen pesun. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Turbonopeus+

Lyhentää pesuaikaa. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Automaattinen avaus

Avaa astianpesukoneen luukun automaattisesti ohjelman lopussa. Tämä parantaa kuivaustulosta. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.



Lapsilukko

Estää koneen tahattoman käytön.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA



OLE VAROVAINEN!

Tarkista ennen pesua, että astianpesukone on asennettu oikein.

Vedenpehmentimeen on lisättävä astianpesukonesuolaa poistamaan vedestä mineraalit ja suolat, joilla olisi haitallinen vaikutus astianpesukoneen toimintaan. Katso kappale kappale .

Säädä vedenpehmentimen määrä

Aseta vedenpehmentimen määrä alueen veden kovuuden mukaan. Valitse oikea määrä alla olevan taulukon avulla. Paikallinen vesilaitos voi antaa tietoja paikallisesta veden kovuudesta.

Veden kovuus				Vedenpehmentimen määrä	Regeneroinnin tapahtuminen*	Suolan kulutus (grammaa/sykli)
Saksalainen °dH	Ranskalainen °fH	Brittilinen °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Ei regenerointia	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Regenerointi tapahtuu X ohjelmajakson välein.



HUOMAA!

Jokainen regenerointitoiminnon sisältävä sykli lisää vedenkulutusta 2,0 litralla vettä, energiankulutusta 0,02 kWh:lla ja ohjelman kestoa 4 minuutilla.

1. Sulje luukku.
2. Kytke virta koneeseen painamalla [On/Off].
3. Paina 60 sekunnin sisällä [vaihta ohjelmaa oikealle] ja pidä se painettuna yli 5 sekunnin ajan vedenpehmentimen asetustilaan siirtymiseksi.
4. Paina [vaihta ohjelmaa oikealle] vaihtaaksesi valittavissa olevien vedenpehmentimen määrien (**H1**, **H2**, **H3** (oletus), **H4**, **H5**, **H6**) välillä.
5. Vahvista ja sulje vedenpehmentimen asetustila painamalla [On/Off].

Vedenpehmentimen määrän asetustila sulkeutuu, jos jätä asetukset muuttamatta 5 sekunniksi.

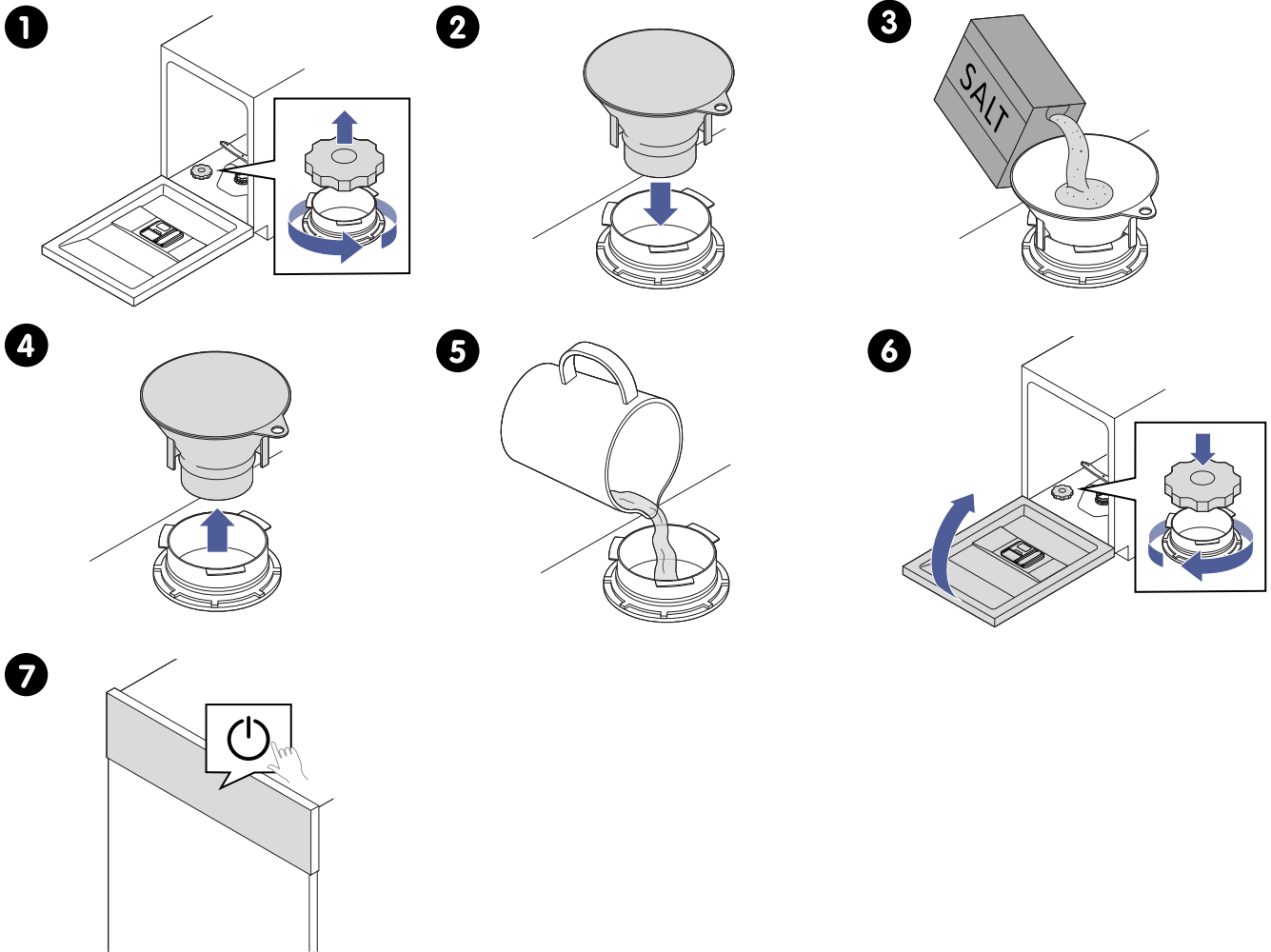
Suolan lisääminen vedenpehmentimeen

Lisää suolaa, kun [Suola]-merkkivalo palaa.



OLE VAROVAINEN!

- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaisen suolan, erityisesti ruokasuolan, käyttö vahingoittaa vedenpehmentintä.
- Täytä suolalla vasta juuri ennen syklin käyttämistä. Koneen pohjalle läikkyneet ja joksikin aikaa jäänyt suola tai suolavesi voi aiheuttaa korroosiota. Jos suolaa läikkyi, poista se Liotus- tai Nopea-ohjelmalla.



1. Irrota alakori ja kierrä korkki irti.
2. Laita suppilon alaosa reikään.
3. Lisää noin 1,5 kg astianpesukonesuolaa.
4. Ota suppilo pois reiästä.
5. Täytä suolasäiliö maksimirajaan asti vedellä. (On normaalia, että suolasäiliöstä tulee pieni määrä vettä ulos).
HUOMAA! Täytä suolasäiliö vain ensimmäisellä kerralla, kun lisäät suolaa vedenpehmentimeen.
6. Kierrä korkki tiukasti takaisin ja sulje luukku.
☞ [Suola]-merkkivalo ei enää pala.
HUOMAA! Riippuen siitä, kuinka hyvin suola liukenee, ☞ [Suola]-merkkivalo voi palaa edelleen, vaikka suolasäiliö olisi täytetty.
7. Käynnistä lyhyt pesuohjelma heti.
OLE VAROVAINEN! Pesuohjelma tulee käynnistää heti suolan vedenpehmentimeen lisäämisen jälkeen. Muuten suodatinjärjestelmä, pumppu tai koneen muut tärkeät osat voivat vaurioitua suolaveden vuoksi.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	92
ÖRYGGI	93
Viðvaranir	93
Ætluð notkun	93
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	93
Almennt öryggi.....	94
Öryggi við uppsetningu	94
Öryggi við notkun.....	95
Öryggi við viðhald	96
Förgun	96
FLÝTIBYRJUN	97
Quick start	97
LÆRDU AÐ ÞEKKJA UPPÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA	99
Stýringar	99
Tákn á stjórnborðinu	99
Þvottaefnissskammtari og skammtari gljáa	100
Notkun barnalæsingar.....	100
Aukahlutir og uppsetningarlutar	100
Kerfi	101
Options, settings and functions.....	102
FYRIR FYRSTU NOTKUN	103
Vatnsmýkingarefnisstig stillt	103
Bættu salti við vatnsmýkingarefnið	103

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild áður en þú setur upp eða notar þessa vöru.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

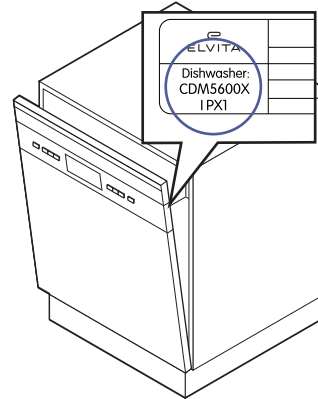
Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



ATHUGAÐU!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Þetta tæki er aðeins ætlað til notkunar innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:

- eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
- bóndabýli;
- af viðskiptavinum á hótélum, mótélum og öðrum íbúðaumhverfum;
- gistiheimilisumhverfum.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir umsjón eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hætturnar sem eru til staðar.

- Börn 8 ára og eldri. (Börn undir 8 ára verða að vera undir stöðugu eftirliti, eða haldið fjarri vörinni.)
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrifa tækið án eftirlits.

**VIÐVÖRUN!**

Fjarlægðu umbúðaefnið þar sem það gæti verið hættulegt fyrir börn.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppvottavélarefni þar sem börn ná ekki til. Uppvottavélarefni er tærandi.

Almennt öryggi



VIÐVÖRUN!

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Sum uppþvottavélarefni eru mjög basísk. Þau geta verið gífurlega hættuleg ef þau eru gleypt. Forðist snertingu við húð og augu og haldið börnum frá uppþvottavélinni meðan hurðin er opin.
- Ef yfirflæði verður skal skrífa fyrir aðalvatnsinntakið áður en hringt er í þjónustu.
- Ef það er vatn í grunni uppþvottavélarinnar vegna yfirfyllingar eða smávegis leka skal fjarlægja vatnið áður en uppþvottavélin er endurræst.
- Ekki setja þunga hluti á hurðina þegar hún er opin eða standa á henni. Tækið gæti oltið fram fyrir sig.



VIÐVÖRUN!

Ekki skilja hurðina eftir opna þar sem það gæti skapað hættu á því að fólk detti um hana.



VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Taktu úr sambandi frá rafmagni áður en uppþvottavélin er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Ekki setja eininguna, rafmagnssnúruna eða kló í vatn eða annan vökva.
- Þetta tæki verður að vera jarðtengt. Í tilfelli gangtruflana eða bilunar minnkar jarðtenging hættuna á raflosti með því að leiða rafstrauminn þangað sem viðnámið er minnst. Þetta tæki er búið kló með jarðleiðara.



VARÚÐ!

- Ekki þvo plasthluti nema þeir séu merktir með „má setja í uppþvottavél“ eða sambærilegu. Athugaðu ráðleggingar framleiðandans varðandi plasthluti sem hafa ekki þessa merkingu.
- Notaðu aðeins þvottaefni og skolefni sem mælt er með til notkunar í uppþvottavél.
- Notaðu aldrei sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni.
- Ekki misnota, sitja á eða standa á hurðinni eða diskagrind uppþvottavélarinnar.
- Ekki eiga við stýringarnar meðan verið er að hlaða hlutum í til að þvo.

Öryggi við uppsetningu



VIÐVÖRUN!

- Raffúnaður verður að vera uppsettur af fagmönnum.
- Slöngur ættu að vera uppsettar af fagmönnum.



VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Aftengdu rafmagn áður en tækið er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Stinga verður klónni í viðeigandi rafmagnsinnstungu sem er sett upp og jarðtengd samkvæmt öllum staðbundnum lögum og reglugerðum.
- Óviðeigandi tenging jarðleiðarans getur leitt til hættu á raflosti.
- Leitaðu til viðurkennds rafvirkja eða þjónustufulltrúa ef þú ert í vafa um hvort tækið sé rétt jarðtengt.
- Ekki breyta klónni sem fylgir tækinu ef hún passar ekki í rafmagnsinnstunguna.
- Láttu hæfan rafvirkja setja upp rétta rafmagnsinnstungu.
- Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt jarðtengd áður en hún er notuð.
- Notaðu ekki framlengingarsnúru eða millistykkiskló með þessari vöru.
- Ekki skal undir neinum kringumstæðum rjúfa eða fjarlægja jarðtenginguna úr rafmagnssnúrunni.
- Gætið þess að beygla ekki eða kremja rafmagnssnúruna.

**VARÚÐ!**

- Ekki koma tækinu fyrir eða geyma það í umhverfi þar sem hitastigið fer niður fyrir 0°C.
- Vatnsinntaksþrýstingurinn verður að vera á milli 0,04 MPa og 1 MPa.
- Tækið verður að vera tengt við vatnsinntakið með nýjum slöngum. Ekki endurnota gamlar slöngur.
- Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.
- Ef vaskurinn er með úðasprautu sem fær vatn í gegnum slöngu sem er tengd við sömu vatnsleiðslu og uppþvottavélin gæti öryggisinntaksslangan sprungið. Ef vaskurinn þinn hefur eina slíka er ráðlagt að aftengja öryggisinntaksslönguna og setja tappa í gatið.

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

Ekki nota uppþvottavélina nema öll umlykjandi þil séu á sínum stað.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki láta neinn hlut stingast niður úr botni kórfunnar.
- Hnífur og önnur áhöld með beitta odda verður að hlaða í kórfunna þannig að oddurinn snúi niður eða sett í lárétta stöðu.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppþvottavélarefni þar sem börn ná ekki til. Uppþvottavélarefni er tærandi.

**VIÐVÖRUN!**

- Hættulegt er að opna hurðina í miðju kerfi þar sem heit gufa getur brennt þig.
- Opnaðu hurðina mjög varlega ef uppþvottavélin er í gangi. Hætta er á að vatn sprautist út.
- Leirtauið er heitt ef það er tekið strax úr. Bíddu í 15 mínútur eftir að kerfinu lýkur áður en gler og hnífapör eru fjarlægð.

**VARÚÐ!**

Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.

**VARÚÐ!**

- Athugaðu eftir hvern þvott hvort þvottaefnisþammarinn sé tómur og þvottaefnið hafi leysts upp.
- Notaðu aðeins þvottaefni sem er sérstaklega ætlað fyrir notkun í uppþvottavélum. Haltu þvottaefninu fersku og þurru.
- Ekki setja duftþvottaefni í skammtarann þar til þú ert tilbúin(n) að hefja uppþvottinn.
- Notaðu aðeins vörumerki gljáa sem eru hönnuð fyrir uppþvottavélar. Fylltu aldrei á skammtara gljáa með öðrum efnum (t.d. hreinsiefni uppþvottavéla, fljótandi þvottaefni). Það myndi skemma tækið.
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega hannað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti sem eru ekki sérstaklega hannaðar fyrir notkun í uppþvottavélum, sérstaklega borðsalt, munu skemma vatnsmýkingarefnið. Ábyrgð framleiðanda nær ekki yfir neinar skemmdir sem verða vegna notkunar óviðeigandi salts.
- Fylltu aðeins á með salti áður en lota er sett í gang. Það hindrar að saltkorn eða saltvatn sem gætu hafa hellst niður séu eftir á botni vélarinnar í einhvern tíma, sem getur valdið tæringu.

**VARÚÐ!**

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtau og áhöld.

**VARÚÐ!**

Settu beitta hluti þannig að þeir séu ekki líklegir til að skemma hurðarþéttið.



Þvottur á leirtau með þessari uppþvottavél eyðir minni orku og vatni en ef það væri gert í hendi, svo framfarlega sem þú notar vélina í heimilistilgangi og fylgir leiðbeiningunum í þessari handbók.

Öryggi við viðhald



VIÐVÖRUN!

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Allar viðgerðir sem framkvæmdar eru af aðilum sem eru ekki viðurkenndir tæknimenn setja notendur tækisins í hættu á að verða fyrir líkamstjóni.
- Allar ábyrgðarkröfur sem til koma vegna viðgerða sem framkvæmdar eru af aðila sem er ekki viðurkenndur tæknimaður falla ekki undir ábyrgðina.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingi til að forðast hættu.



VIÐVÖRUN!

Aftengdu tækið frá rafveitu áður en framkvæmd er hreinsun og viðhald á tækinu.



VARÚÐ!

- Til að hindra að vatn komist inn í hurðarlæsinguna og rafmagnshluti skal ekki nota hreinsiefni í úðabrusum af neinni gerð.
- Ekki nota leysiefni eða svarfandi hreinsiefni til að þrýfa ytra byrði og gúmmíhluta uppþvottavélarinnar.
- Notaðu aldrei svarfandi hreinsiefni eða ræstipúða á ytri yfirborð þar sem það gæti rispað áferðina. Sumar pappírspurrkur gætu einnig rispað eða skilið eftir sig för á yfirborðinu.



VARÚÐ!

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtau og áhöld.

Förgun



Áður en þú fargar tækinu skaltu skera rafmagnssnúruna af og tryggja að hurðarlæsingin sé óvirk.

Fargaðu umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

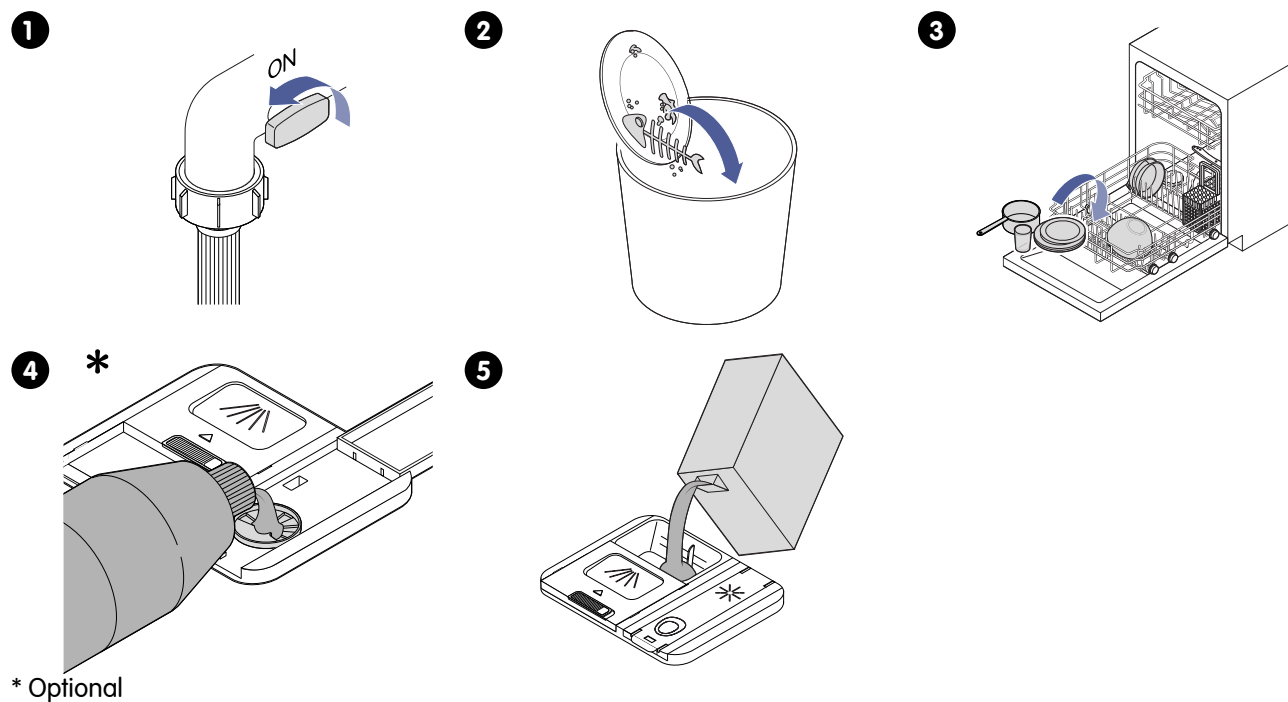
Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorppjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

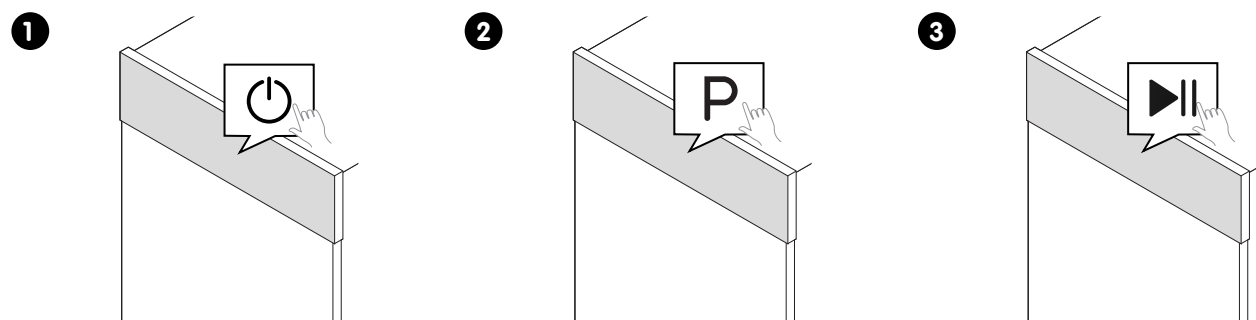
FLÝTIBYRJUN

Quick start

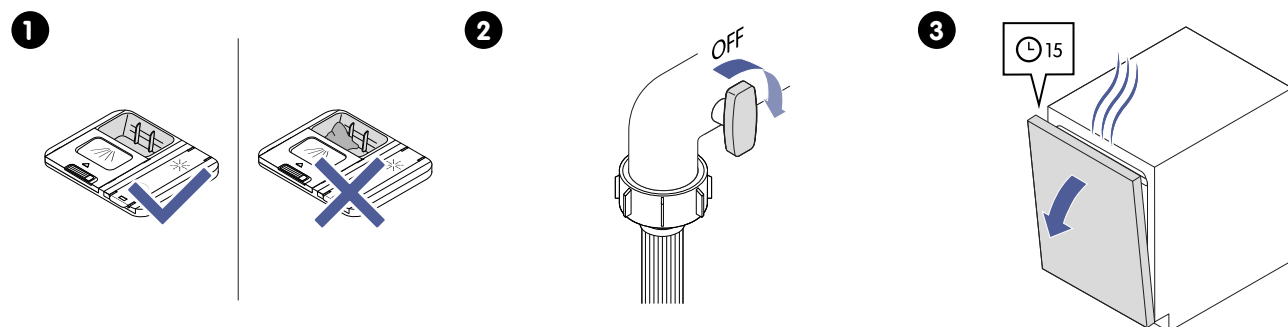
Before washing



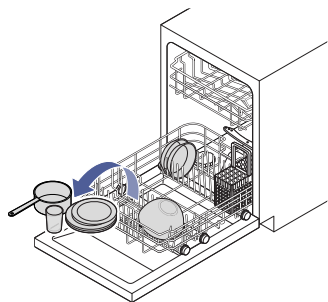
Washing



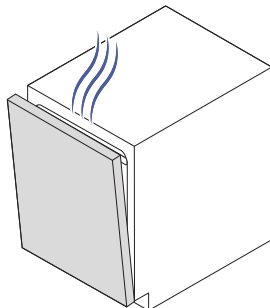
After washing



4

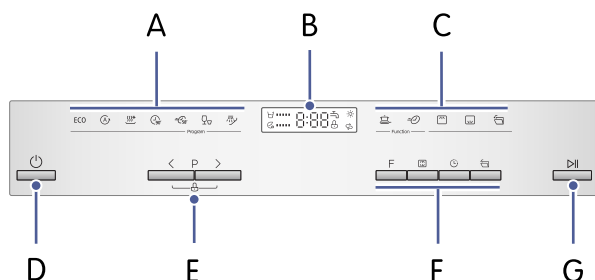


5



LÆRÐU AÐ ÞEKKJA UPPÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA

Stýringar

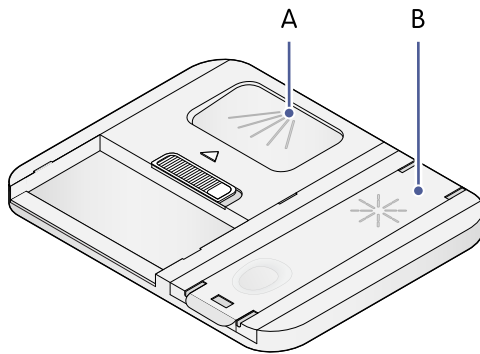


- A. Kerfisvísir
- B. Skjár
- C. Aðgerðavísir
- D. Kveikja/slökkva
- E. Kerfisval
- F. Aðgerðaval
- G. Kveikja/gera hlé

Tákn á stjórnborðinu

ECO			
Sparnaður	Sjálfvirk	Hreinlæti	90 mín
58 mín.	Hratt	Skola	Aukapvottur
Mikill hraði+	Efri úðastútur	Neðri stútur	Sjálfvirk opnun
Vatnsnotkunarstaða	Orkunotkunarstaða	Vatnskrani	Barnalæsing
Gljái	Salt	Val á úðastút	Seinkun

Þvottaefnisskammtari og skammtari gljáa



- A. Þvottaefnisskammtari
B. Skammtari gljáa



VIÐVÖRUN!

Notaðu ekki sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni. Notaðu aðeins þvottaefni og gljáa sem eru sérstaklega ætluð til notkunar í uppþvottavél.

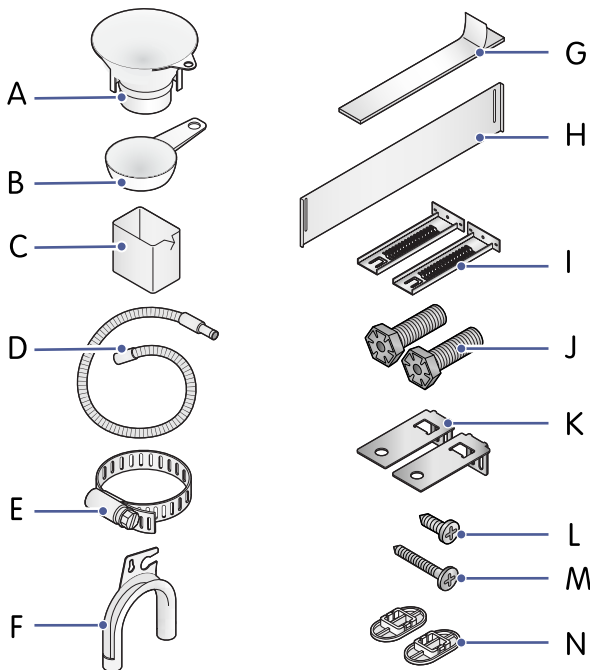
Notkun barnalæsingar

Virkjaðu barnalæsinguna til að hindra að börn opni óvart.

Barnalæsingin gerir þér kleift að læsa öllum hnöppum á stjórnborðinu nema aflrofanum.

1. Haltu inni < [fletta kerfum til vinstri] og > [fletta kerfum til hægri] samtímis í 3 sekúndur þar til gaumljósið fyrir [barnalæsingu] logar.
Allir hnappar nema [kveikja/slökkva] hnappurinn eru nú læstir.
2. Haltu inni < [fletta kerfum til vinstri] og > [fletta kerfum til hægri] samtímis í 3 sekúndur til að slökkva á barnalæsingunni.

Aukahlutir og uppsetningarlutar



Staðsetning	Hlutur	Lýsing
A	Salttrekt	Til að bæta uppþvottavélasalti við vatnsmýkingarefnið.
B	Mæliskeið	Til að mæla nauðsynlegt magn af duftþvottaefni.
C	Mæliglas	Til að mæla nauðsynlegt magn af uppþvottavélarsalti, vatni, þvottaefni eða öðrum efnum.
D	Öryggisinntaksslanga	Til að tengja uppþvottavélina við vatnsinntakið.
E	Slönguklemma	Til að festa slönguna við rör, festingu eða annan tengipunkt.
F	Frárennsslönguhaldari	Til að festa slönguna og forðast brot, til dæmis þegar slangan er sett yfir brún vasks.
G	Rakaþéttingarræma	Til að vernda gegn raka.
H	Sökkull	Til að hylja þjónustuborðið undir hurð uppþvottavélarinnar.
I	Uppsetningarfestingar	Til að setja upp sökkulinn.
J	Stillanlegir fætur	Til að auka hæð vélarinnar.
K	Stoðfestingar	Til að festa öll spjöld.
L	Stuttar skrúfur (fyrir venjulegan vinnuflöt)	Til að festa uppþvottavélina við vinnuborðið.
M	Langar skrúfur (fyrir marmara eða granít vinnuborð)	Til að festa uppþvottavélina við hliðar skápsins.
N	Skrúfuhlífar	Til að hylja skrúfuhaus.

Kerfi

Kerfi	Lýsing
Sparnaður	Ráðlagt kerfi fyrir venjulega óhreint leirtau, þar sem það minnkar orku- og vatnseyðslu.
Sjálfvirkt	Fyrir lítið, venjulega eða mikið óhreint leirtau með eða án þornaðra matarleifa.
Hreinlæti	Til að sótthreinsa leirtau og glervöru. Viðheldur hitastigi vatns við 72 °C.
90 mín.	Fyrir lítið óhreinar hleðslur sem þurfa hraðan þvott.
58 mín.	Fyrir venjulega óhreint leirtau.
Hratt	Styttri þvottur fyrir lítið óhreinar hleðslur sem ekki þarf að þurrka.
Skola	Til að skola leirtau sem þú ætlar að þvo síðar þann daginn.

Options, settings and functions



Aukapvottur

Veitir leirtauinu aukalegan vandlegan þvott. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Mikill hraði+

Styttir þvottaímann. Available only with **ECO**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes.



Sjálfvirk opnun

Opnar hurð uppþvottavélarinnar sjálfkrafa í lok kerfis. Þetta bætir árangur við þurrkun. This function is automatically activated for **ECO**, **Auto**, **Hygiene**, **90 min**, and **58 min** programmes and cannot be deactivated.



Barnalæsing

Kemur í veg fyrir að vélin sé notuð fyrir slysi.

FYRIR FYRSTU NOTKUN



VARÚÐ!
Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt upp sett áður en þvegið er.

Þú þarft að bæta uppþvottavélasalti við vatnsmýkingarefnið til að fjarlægja steinefni og sölt úr vatninu sem gætu haft slæm áhrif á virkni uppþvottavélarinnar. Sjá hluti hluti .

Vatnsmýkingarefnisstig stillt

Stilltu vatnsmýkingarefnisstigið samkvæmt hörku vatnsins á þínu svæði. Sjá eftirfarandi töflu til að velja viðeigandi stig. Yfirvöld vatnsveitu á staðnum geta ráðlagt þér um hörku vatns staðarins.

Vatnsharka				Hæð vatnsmýkingar efnis	Tilvik endurmynduna r*	Saltnotkun (grömm/lotu)
Þýskt °dH	Franskt °fH	Breskt °Clarke	mmól/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Engin endurmyndun	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

*Endurmyndun gerist á X kerfislota fresti.



ATHUGAÐU!
Hver lota með endurmyndunaraðgerð eykur vatnsnotkunina um 2,0 lítra af vatni, orkunotkunina um 0,02 kWh, og tímalengd kerfisins um 4 mínútur.

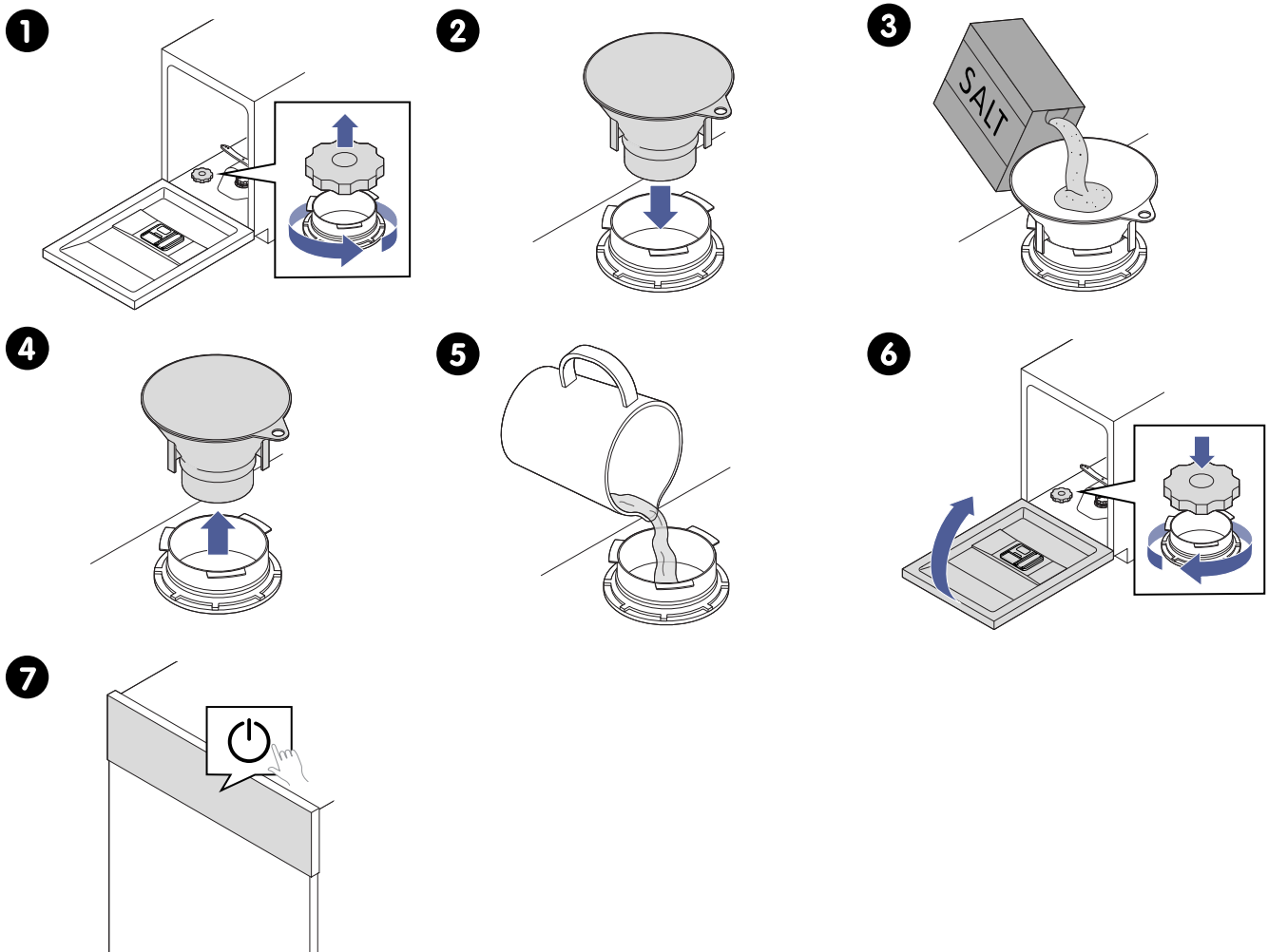
1. Lokaðu hurðinni.
 2. Ýttu á  [Kveikja/slökkva] til að kveikja á vélinni.
 3. Innan 60 sekúndna, ýttu og haltu  [fletta kerfum til hægri] í meira en 5 sekúndur til að fara í uppsetningu vatnsmýkingarefnis.
 4. Ýttu á  [fletta kerfum til hægri] til að fara í gegnum tiltækar hæðir vatnsmýkingarefnis (**H1, H2, H3** (sjálfgefið), **H4, H5, H6**).
 5. Ýttu á  [Kveikja/slökkva] til að staðfesta og fara úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis.
- Þú ferð út úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis ef þú breytir engum stillingum í 5 sekúndur.

Bættu salti við vatnsmýkingarefnið

Bættu við salti þegar  [Salt] gaumljósið lýsir.



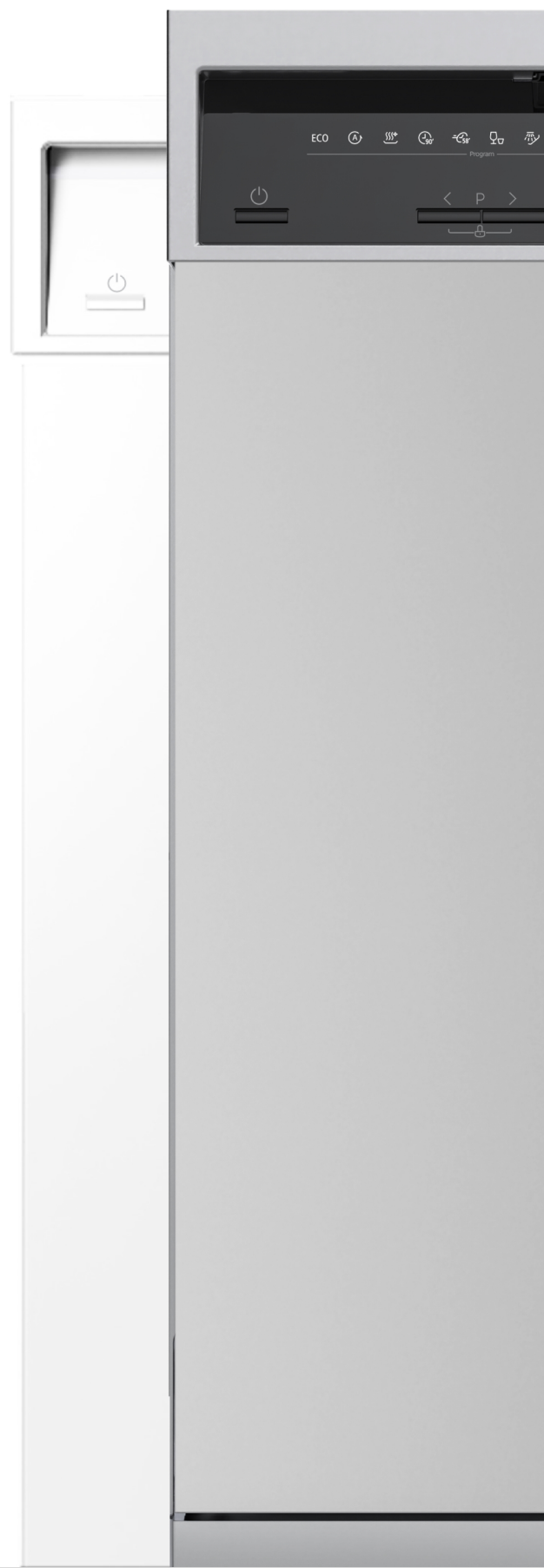
- VARÚÐ!**
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega ætlað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti, sérstaklega borðsalt, mun skaða vatnsmýkingarefnið.
 - Einungis skal fylla á með salti rétt áður en lota er keyrð. Salt eða saltvatn sem hellist niður og er skilið eftir á botni vélarinnar í nokkurn tíma getur valdið tæringu. Ef salt hellist niður skal keyra Skola kerfið eða Hratt kerfið til að fjarlægja það sem helltist niður.



1. Fjarlægðu neðri körfuna og skrúfaðu tappann af.
2. Settu botn trektarinnar í gatið.
3. Bættu við um það bil 1,5 kg af uppvottavélarsalti.
4. Fjarlægðu trektina úr gatinu.
5. Fylltu saltílátið að hámarki sínu með vatni. (Það er eðlilegt að lítið magn vatns komi út úr saltílátinu).
ATHUGAÐU! Fylltu saltílátið aðeins með vatni í fyrsta sinn sem bætt er salti við vatnsmýkingarefnið.
6. Skrúfaðu lokið vandlega aftur á og lokaðu hurðinni.
☞ [Salt] gaumljósið lýsir ekki lengur.
ATHUGAÐU! Eftir því hversu vel saltið leysist upp gæti ☞ [Salt] gaumljósið enn lýst jafnvel þótt saltílátið hafi verið fyllt.
7. Ræstu stutt þvottakerfi tafarlaust.
VARÚÐ! Þegar salti hefur verið bætt við vatnsmýkingarefnið ætti að ræsa þvottakerfi tafarlaust. Annars gæti saltvatn skaðað siubúnað, dælu eða aðrar mikilvæga hluta vélarinnar.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Diese Informationen können geändert werden. Diese Informationen können unbeabsichtigte Fehler enthalten. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA



elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE